|  |  |
| --- | --- |
| **Договор № TLS -**  экспедиционного обеспечения перевозки грузов  на железнодорожном транспорте  г. Алматы «­­\_\_» \_\_\_\_\_\_\_ 2024 год  **Товарищество с ограниченной ответственностью «Two Line Services»,** именуемое в дальнейшем **«Исполнитель»,** в лице Генерального директора Рыскелдиева Р.Р., действующего на основании Устава, с одной стороны, и  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_»** именуемое в дальнейшем **«Клиент»**, в лице \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_\_\_\_, с другой стороны, совместно в дальнейшем именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор (далее - Договор) о нижеследующем:  **1. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ДОГОВОРЕ**  Для целей настоящего Договора стороны и третьи лица применяют следующие термины и определения:   * 1. **Груз** – разрешенное и принятое к перевозке имущество, согласованное Сторонами в порядке, предусмотренном настоящим Договором.   2. **Заявка на перевозку** (далее -именуется Заявка) - совокупность данных, предоставленных Клиентом по форме, согласно Приложению №1 к настоящему Договору.   3. **Заявка формы ГУ-12** – форма заявки на перевозку грузов железнодорожным транспортом, предоставляемая Клиентом Перевозчику. Форма заявки, правила и порядок ее оформления и предоставления установлены Правилами перевозок грузов железнодорожным транспортом (далее - Правила).   4. **Перевозчик** - лицо, осуществляющее деятельность по перевозке грузов или пассажиров, багажа, грузобагажа, почтовых отправлений и указанное в перевозочных документах, владеющее на праве собственности или на ином законном основании подвижным составом, включая тяговые транспортные средства.   5. **Подвижной состав** - тяговые транспортные средства (локомотивы), вагоны, самоходные и иные транспортные средства, предназначенные для перевозки по железнодорожным путям пассажиров, багажа, грузов, грузобагажа и почтовых отправлений.   6. **Вагоны** - несамоходное прицепное транспортное средство, предназначенное для перевозки по железнодорожным путям.   7. **План отгрузок** – письменно составленный Клиентом план, содержащий предварительную информацию о планируемых на предстоящий месяц объемах отгрузок Грузов с указанием наименования и рода Грузов.   8. **Даты прибытия Вагонов на станцию и дата отправления Вагонов со станции** определяются по данным ГВЦ и/или по календарным штемпелям в перевозочных документах. При расчете оплаты с применениями точных расчетных данных полные сутки считаются путем округления времени до суток в сторону увеличения.   9. **Отчетный месяц –** отчетный период, равный одному календарному месяцу, в котором оказывались услуги по настоящему Договору.   1.10. **Перевозочные документы** – документы, путем оформления которых заключается договор перевозки (проездной документ (билет), багажная и грузобагажная квитанции, железнодорожная транспортная накладная или СМГС).  1.11. **Экспедиторский код** — это конфиденциальный код, выдаваемый Перевозчиком, внесение которого в транспортную накладную дает Перевозчику право требовать от владельца кода оплаты перевозки, независимо от того, кто внес код в накладную.  1.12. **Инструкция** – письменная инструкция Исполнителя по оформлению перевозочных документов.  1.13. **Экспедиторская телеграмма** – это телеграмма, направленная Исполнителем по железнодорожному телеграфу в адрес Перевозчика, которая подтверждает обязательства Исполнителя.  1.14. **ЭСФ** – электронный счет-фактура.  1.15. **ЭЦП** – электронно-цифровая подпись.  1.16. **СЭДО** – система электронного документооборота.  **2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**  2.1. Исполнитель обязуется за вознаграждение и за счет Клиента выполнить или организовать выполнение определенных настоящим Договором услуг, связанных с перевозкой грузов Клиента железнодорожным транспортом в международном сообщениях, а также предоставить или организовать услугу по предоставлению вагонов Клиенту, принадлежащих Исполнителю на праве собственности или ином законном основании, а Клиент обязуется принять и оплатить Исполнителю оказанные услуги на условиях настоящего Договора.  **2.2. Услуги, предусмотренные настоящим Договором:**  - оплата железнодорожного тарифа за счет средств Клиента, при этом Вознаграждение Исполнителя составляет 5% от стоимости железнодорожного тарифа и дополнительных сборов, предъявленных перевозчиком. В случае, если Исполнитель привлекает третьих лиц для оплаты железнодорожного тарифа, вознаграждение Исполнителя составляет 5% от суммы, предъявленной третьим лицом;  - предоставление телеграммы и инструкции на заполнение перевозочных документов для груженого и порожнего рейсов;  - обеспечение Клиентов съемным оборудованием, вагонами и контейнерами, необходимыми для перевозки груза;  - формирование план предоставления в пользование вагонов и его согласование между участниками перевозочного процесса;  - предоставление в пользование вагонов, которыми Исполнитель владеет на праве собственности или ином законном основании;  - осуществление диспетчеризации путем централизованного оперативного контроля и дистанционного управления фактическим движением груженных и порожних вагонов.  - по дополнительному согласованию Сторон и за дополнительную плату, предоставляются прочие услуги, связанные с перевозкой Грузов в аспекте Гражданского Кодекса РК, а также согласно Приказа Министра транспорта и коммуникаций Республики Казахстан от 28 июля 2004 года № 296-I «Об утверждении Правил деятельности экспедиторов на железнодорожном транспорте».  2.3. С целью выполнения своих обязательств по настоящему Договору, либо их части, Исполнитель вправе без предварительного согласия Клиента привлекать третьих лиц, заключая с ними договоры на перевозку, предоставления вагонов, аренды вагонов, экспедирование и иные договоры от своего имени и в интересах Клиента, за действия которых Исполнитель несет ответственность перед Клиентом, как за свои собственные.  2.4. Исполнение обязательств по настоящему Договору в части, касающейся организации и оформления отправки/получения Груза, может быть возложено Клиентом на третьих лиц (далее - грузоотправитель/грузополучатель), при этом Клиент несет ответственность за их действия, как за свои собственные.  2.5. При исполнении условий настоящего Договора Стороны не вправе передавать свои обязательства и права (требования) по настоящему Договору третьим лицам без письменного согласия другой Стороны, за исключением случаев, предусмотренных настоящим Договором.  2.6. Исполнитель не несет ответственности перед Клиентом за невыполнение третьими лицами обязательств, касающихся транспортировки Груза, а именно в случаях:  • не предоставления письменного подтверждения о готовности принятия Груза станцией назначения;  • схода железнодорожного подвижного состава на фронтах погрузки/выгрузки на подъездных путях станции отправления/назначения;  • схода железнодорожного подвижного состава при отсутствии вины Исполнителя, однако фактически оказанные Исполнителем услуги подлежат полной оплате Клиентом.  2.7. Иные меры ответственности могут быть предусмотрены Сторонами в Дополнительных соглашениях к настоящему Договору.  **3. ПОРЯДОК СОГЛАСОВАНИЯ ЗАЯВКИ**  3.1. Клиент предоставляет Исполнителю Заявку по перевозкам не менее чем за 14 (четырнадцать) рабочих дней до планируемой даты подачи порожнего вагона на станцию погрузки. Образцом заявки является Приложение №1 к настоящему Договору, однако форма Заявки, предоставленная Клиентом, может быть иной формы. В любом случае, Заявка должна содержать все запрашиваемые данные согласно Приложению 1.  3.2. Исполнитель обязан в течение 2-х (двух) рабочих дней предоставить Клиенту письменный ответ по электронной почте о согласовании Заявки либо об отказе исполнения Заявки.  В случае, если Заявка перевозкам подается Клиентом в сроки менее 14 (четырнадцати) рабочих дней либо Исполнитель видит, что не сможет исполнить все услуги согласно Заявке в полном объеме, Исполнитель вправе частично отказаться от исполнения Заявки, при этом частичный отказ от исполнения Заявки не является нарушением договорных обязательств Исполнителем.  3.3. Клиент в обязательном порядке оформляет Заявку в письменном виде, подписывает уполномоченным лицом, проставляет печать организации.  3.4. Заявка направляется Клиентом по электронной почте (в виде сканированной копии) на **электронный адрес Исполнителя: info@twoline.kz**  3.5. Для переписки с Клиентом касательно оперативной работы Исполнитель использует **электронный адрес Клиента: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  3.6. Заявки, передаваемые посредством электронной связи, принимаются как имеющие юридическую силу.  3.7. В случае необходимости внесения изменений в согласованную Заявку (в том числе переадресовка, изменение маршрутов курсирования и т.д.), Клиент предоставляет Исполнителю измененную Заявку для ее дальнейшего рассмотрения не позднее, чем за 3 (три) рабочих дня до начала перевозки.  3.8. Скорректированная Заявка считается принятой к исполнению с момента ее письменного подтверждения Исполнителем по электронной почте.  3.9. В случае, если в Заявке будет отсутствовать часть запрашиваемой информации, указанной в Приложении 1, Исполнитель письменно уведомляет об этом Клиента и просит предоставить необходимую информацию.  **4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**  **4.1. Исполнитель обязан:**  4.1.1. Организовать выполнение услуг и их оказание в соответствии с согласованной сторонами Заявкой (Приложение №1).  4.1.2. Сообщать Клиенту о выявленной неполноте и (или) недостатках полученной от него информации и документов, необходимых для организации перевозки груза. В случае неполноты информации запросить у Клиента необходимые дополнительные данные и документы.  4.1.3. Оплачивать услуги третьих лиц, необходимые для осуществления услуг, от своего имени за счет Клиента.  4.1.4. Своевременно выдавать Клиенту экспедиторские коды и инструкции по заполнению транспортных накладных, а также обеспечивать выпуск экспедиторских телеграмм.  4.1.5. Производить взаиморасчеты со всеми участниками перевозочного процесса, производить оплату обязательных платежей, предусмотренных законодательством РК, из средств, перечисленных Клиентом Исполнителю.  4.1.6. Информировать Клиента в кратчайшие сроки обо всех установленных фактах, препятствующих надлежащему выполнению Исполнителем своих обязательств по Договору и в дальнейшем действовать с учетом указаний Клиента.  4.1.7. В случае если отсутствует возможность предварительного запроса об отступлении от указаний Клиента или если ответ на такой запрос не получен Исполнителем в течение суток, Исполнитель обязан уведомить Клиента о допущенных отступлениях, как только уведомление станет возможным по средствам электронной почты.  4.1.8. Предоставить под погрузку на станцию погрузки груза технически исправные и коммерчески пригодные Вагоны, очищенные от остатков ранее перевозимых грузов, в соответствии с Заявкой (Приложение №1). В случае использования Вагонов в перевозке закольцованными маршрутами, обязательства Исполнителя по подаче исправных и коммерчески пригодных Вагонов распространяется только на подачу под первую погрузку. Пригодность Вагонов в коммерческом отношении определяется с учетом требований, предъявляемых Перевозчиком и соответствующими ГОСТами.  Вагоны, не соответствующие требованиям коммерческой и/или технической пригодности, являются непригодными. Непригодные Вагоны оформляются актами ВУ-23, ВУ-25, ВУ-26 (технические неисправности) и актами формы ГУ-23, ГУ-7а (коммерческая непригодность), которые подписываются уполномоченными представителями Клиента (грузоотправителя/грузополучателя) и Перевозчика.  4.1.9. Гарантировать, что подаваемые под погрузку Вагоны соответствуют требованиям, установленным уполномоченными государственными органами и Перевозчиком к подвижному составу, а также наличие у Исполнителя разрешения на курсирование Вагонов по согласованным Сторонами маршрутам.  4.1.10. Организовать диспетчерский контроль за продвижением Вагонов по согласованным Сторонами маршрутам курсирования и по требованию Клиента предоставлять сведения о месте нахождения груженых и порожних Вагонов по территории Казахстана, стран СНГ и Балтии.  4.1.11. В течение 2 (двух) календарных дней, после получения подтверждения по данным системы ГВЦ о прибытии вагона на станцию назначения (выгрузки) вагона предоставить Клиенту инструкцию по оформлению перевозочных документов на порожний рейс.  **4.2. Клиент обязан:**   1. Направлять Заявку Исполнителю в письменной форме по международным перевозкам не менее чем за 14 (четырнадцать) рабочих дней до планируемой даты подачи порожнего вагона на станцию погрузки (Приложение №1). В случае нарушения указанного срока для направления Заявки Клиент безусловно согласен, что не возражает против фактических сроков подачи вагонов под погрузку. 2. На основании согласованной с Исполнителем Заявки и в соответствии с Правилами заполнения железнодорожных накладных, оформлять или обеспечивать оформление грузоотправителями заявки формы ГУ-12 и ее направление Перевозчику на согласование. 3. До начала перевозки обеспечить грузоотправителя/грузополучателя инструкциями по заполнению перевозочных документов. 4. Организовать и обеспечить своими силами и средствами погрузку груза в поданный вагон, выгрузку, оформление перевозочных документов и отправление вагонов со станций погрузки и выгрузки по полным перевозочным документам, проверить соответствие укладки и крепления груза на вагоне в соответствии с техническими условиями и схемами загрузки, принятыми при перевозках в региональном и международном сообщении, а так же в соответствии с требованиями Охраны Труда, Безопасности Движения и обеспечения сохранности груза и вагона.   Обеспечить правильное, достоверное и полное оформление перевозочных, сопроводительных документов, необходимых для отправления Груза в предоставленных вагонах и перехода через границу, а также выполнить все иные обязательства и требования, исполнение которых необходимо для беспрепятственного осуществления международных и внутренних перевозок грузов в вагонах, в том числе, при оформлении накладной СМГС на международную перевозку Клиент (грузоотправитель) при пользовании вагоном собственности/аренды ТОО «» в графе 7 «Вагон» обязан указать (согласно выданной инструкции по заполнению железнодорожной накладной): «Собственность/аренда ТОО «». В случае, если графа 7 будет заполнена ненадлежащим образом (не будет соответствовать инструкции) – Исполнитель в одностороннем порядке увеличивает ставку на 12% при предъявлении акта выполненных работ (оказанных услуг) за оказанные услуги предоставления вагонов.   1. Возместить расходы, возникшие у Исполнителя в ходе неправильного оформления железнодорожной транспортной накладной Клиентом в течение 3 (трех) банковских дней на основании счета на оплату с даты счета на оплату. 2. По просьбе Исполнителя выдавать доверенность на право совершения транспортно-экспедиторских операций по форме, предоставленной Исполнителем. 3. Своевременно представлять Исполнителю полную, точную и достоверную информацию о свойствах груза, об условиях его перевозки и иную информацию, необходимую для выполнения Исполнителем обязанностей и документы, необходимые для осуществления таможенного, санитарного контроля, других видов государственного контроля, представление которых является обязанностью Клиента, включая, но не ограничиваясь:   - лицензии;  - Договоры;  - доверенность;  - грузовые таможенные декларации;  - сертификаты количества и качества груза;  - сертификат резидентства;  - справку о регистрации/перерегистрации компании Клиента в органах юстиции;  - документ, подтверждающий полномочия и личность первого руководителя (решение о назначении и приказ о вступлении в должность) и лица, подписывающего настоящий Договор от имени Клиента;  - и другие необходимые документы.   1. Немедленно письменно информировать Исполнителя о любых изменениях в ранее представленной информации. Не уведомление Исполнителя дает последнему право законно полагать, что никакого существенного изменения не происходило и информация, используемая в рамках оказания Услуг, является достоверной и исчерпывающей. 2. Обеспечивать Исполнителя инструкциями в отношении груза, на который не разработаны соответствующие правила перевозки, утвержденные уполномоченными органами. 3. Своевременно предоставлять к перевозке груз в надлежащих таре и упаковке, предохраняющих груз от порчи и повреждения в пути следования и соответствующей ГОСТам РК, стран СНГ и международным стандартам, с маркировкой, обеспечивающей сохранную перевозку в соответствии с установленными требованиями, с приложением необходимых документов для надлежащего прохождения таможенных, санитарных и иных процедур, предусмотренных законодательством стран, по территории которых проходит маршрут перевозки. 4. В случае необходимости проведения каких-либо работ или оказания услуг, не предусмотренных настоящим Договором, Приложениями к нему и Заявкой на отгрузку конкретной партии груза, за 1 (одни) сутки до начала оказания услуг, выполнения работ согласовывать с Исполнителем и выдать дополнительную Заявку с гарантией оплаты таких работ/услуг, в том числе дополнительных услуг и работ по грузам, связанных с погрузо-разгрузочными работами, хранением груза, услугами железной дороги и пр. 5. Действовать в строгом соответствии с правилами Республики Казахстан или положениями международных конвенций, касающихся перевозок опасных грузов или грузов, опасных по своей природе, и в любом случае письменно информировать Исполнителя о точном характере опасности, с предоставлением паспорта безопасности до того, как опасные грузы будут приняты Перевозчиком под свою ответственность, а в случае необходимости дать ему инструкции о мерах предосторожности, которые надлежит принять. 6. Использовать вагоны для перевозок Грузов только в строгом соответствии с Заявками, а также оптимально по грузоподъемности и вместимости, не допускать осуществления перевозок грузов, не предназначенных к перевозкам в предоставленном виде вагона, либо с превышением норм грузоподъемности вагона, агрессивных и химически активных грузов, а также грузов не согласованных с Исполнителем. 7. Обеспечить присутствие грузоотправителя/грузополучателя или их уполномоченных представителей на станциях отправления/назначения. Нести полную ответственность за выполнение грузополучателями/грузоотправителями требований законодательства Республики Казахстан, а также требований законодательства государств, по территории которых осуществляется перевозка Груза и иных Услуг, в том числе налогового, таможенного, валютного законодательства, требований документов ТОО «КТЖ - Грузовые перевозки», железнодорожных администраций, государственных органов в области железнодорожного транспорта, касающихся эксплуатации Вагонов и их сохранности, а также норм международного транспортного права. 8. Обеспечить нормативные сроки простоя вагонов, поданных согласно Заявке, на станциях погрузки/выгрузки не более:   3-х (трех) суток под погрузкой;  3-х (трех) суток под выгрузкой.  Нормативный срок нахождения под погрузкой исчисляется с 00 часов 00 минут даты прибытия Вагонов на станцию погрузки в порожнем состоянии до 23 часов 59 минут 3-х суток.  Нормативный срок нахождения под выгрузкой исчисляется с 00 часов 00 минут даты прибытия Вагонов на станцию выгрузки до 23 часов 59 минут 3-х суток.  Простой Вагонов свыше установленного срока исчисляется Сторонами в сутках, при этом неполные сутки считаются как полные.  В целях достоверного определения сроков простоя при перевозках Грузов дата прибытия (дата календарного штемпеля в графе «Прибытие на станцию назначения») Вагона на станцию назначения (выгрузки или погрузки) и дата отправления (дата календарного штемпеля в графе «Оформление приёма груза к перевозке») на станцию назначения или иную станцию, указанную Исполнителем, а также дата пересечения погран-перехода определяется:  - на территории Республики Казахстан по данным, указанным в электронном комплекте документов в системе ГВЦ;  - за пределами территории Республики Казахстан на основании информационных отчетов (сообщений) экспедиторов и/или информационных источников, имеющихся у Исполнителя (сведения ГВЦ ОАО «РЖД», ИВЦ ЖА и т.д.) или по календарной дате штемпеля, проставленной в перевозочных документах соответствующей станции. По требованию Исполнителя Клиент обязуется представить Форму ГУ-46 (ведомость подачи-уборки) со штемпелем Тех ПД.  Сверхнормативное пользование вагонами оформляется Исполнителем согласно Приложению 4 к настоящему Договору.  В случае несогласия Клиента со временем простоя, заявленным Исполнителем, Клиент предоставляет Исполнителю Форму ГУ-46 со штемпелем Тех ПД и заверенные им копии железнодорожных накладных относительно прибытия вагона и квитанции о приеме вагона к перевозке при его отправлении. Стороны подтверждают, что в случае, если сведения по железнодорожной накладной (по прибытию - штемпель в перевозочном документе относительно прибытия на станцию, при отправлении - штемпель в перевозочном документе относительно отправления Вагона) и ведомости подачи-уборки разные, то преимущественное значение перед данными системы ГВЦ, информационных отчетов (сообщений) экспедиторов, иных информационных источников Исполнителя имеет документ с поздней датой. В случае отправки вагона без железнодорожной накладной (перестановка внутри станции) предоставляется ведомость подачи-уборки со штемпелем станции.  При непредставлении Клиентом вышеуказанных документов, в течение 7 (семи) календарных дней со дня предъявления Исполнителем Расчета времени сверхнормативного пользования вагонами на погрузке/выгрузке (Приложение 4), количество суток простоя считается признанным Клиентом, и подлежит оплате по предъявленному Исполнителем Счету на оплату в течение 3 (трех) банковских дней с даты Счета на оплату.  Нормативные сроки простоя вагонов, поданных согласно Заявке, на станциях погрузки/выгрузки могут быть пересмотрены в Протоколе согласования цены.   1. Клиент обязан возместить все документально подтвержденные расходы Исполнителя, возникшие в ходе исполнения Клиентом своих обязательств по Договору, в том числе штрафы, пени, неустойки, возникшие в связи с простоем вагонов, а также иными обстоятельствами, повлекшими убытки для Исполнителя. 2. В течение 5 (пяти) календарных дней с даты отправки груженого вагона(ов) предоставить копию(ии) железнодорожной накладной (при международной перевозке накладную единого образца (СМГС)) с четко различимыми календарными штемпелями с отметкой станции отправления, а так же по запросу Исполнителя предоставить в течение 10 (десяти) календарных дней оригиналы и/или копии доверенностей от грузоотправителей и грузополучателей, актов общей формы, по требованию Исполнителя формы ГУ-46 и других документов, необходимых для урегулирования спорных вопросов, в том числе с третьими лицами. 3. По требованию Исполнителя, в течение 10 (десяти) календарных дней, представить Исполнителю документы, предусмотренные налоговым и таможенным законодательством Республики Казахстан, необходимые Исполнителю для предъявления в налоговые и таможенные органы в соответствии с законодательством Республики Казахстан, кроме случаев, установленных п. 5.4 настоящего Договора.   По требованию Исполнителя Клиент обязан предоставить копию документа, указанную в накладной СМГС в графе 24 «Документы, приложенные отправителем».   1. Осуществлять осмотр вагонов на предмет соответствия их годности под погрузку заявленным грузом.   В случае отказа от поданных Исполнителем вагонов, если они не соответствуют условиям, оговоренным в настоящем Договоре, предоставить документы, предусмотренные пп.4.1.8. настоящего Договора. При этом Клиент письменно информирует Исполнителя обо всех таких случаях с предоставлением соответствующих актов не позднее чем за сутки с момента подачи вагона под погрузку.  В случае признания Клиентом Вагонов годными под перевозку заявленного груза, Исполнитель не несет ответственности перед Клиентом за возможные последствия, вызванные технической или коммерческой непригодностью вагонов.   1. Не допускать, без письменного согласия Исполнителя, изменения маршрутов курсирования и переадресовку вагонов как груженых, так и порожних, за исключением случая, предварительно письменно согласованного Сторонами изменения Заявки. 2. Возместить Исполнителю расходы на передислокацию вагонов в случае отказа от погрузки на ранее согласованный объем. 3. В установленном порядке, согласовывать, либо обеспечивать согласование грузоотправителями с Перевозчиком использования вагонов для перевозки Грузов за пределами территории Республики Казахстан. 4. При прекращении пользования вагонами, в том числе в связи с истечением срока действия или досрочного расторжения Договора, отправить порожние вагоны согласно выданных документов, на станцию, указанную Исполнителем, в технически исправном состоянии, предварительно очищенные от остатков перевозимого Груза, коммерчески и технически пригодные для перевозок. 5. Своевременно и в полном объеме в соответствии с разделом 5 настоящего Договора производить оплату услуг Исполнителя. 6. Клиент обязан оплатить Исполнителю все документально подтвержденные дополнительные расходы, в том числе штрафы, пени, неустойки и сборы, предъявленные Исполнителю перевозчиком, Поставщиками, операторами, экспедиторами и иными третьими лицами, с которыми Исполнитель заключил договоры в интересах и для выполнения Заявок Клиента, связанные с оказанием Исполнителя услуг по настоящему Договору либо возникшие в результате неисполнения Клиентом своих обязательств по настоящему Договору. 7. Обеспечить сохранность вагона и использовать его по назначению и в соответствии с техническими нормами эксплуатации вагонов, Правилами перевозок грузов, а также с обеспечением мер пожарной безопасности. 8. В течение 5 дней с даты получения рассмотреть и подписать акт сверки взаиморасчетов, который Исполнитель направляет Клиенту на электронный адрес либо через СЭДО. 9. Исполнитель вправе потребовать, а Клиент обязуется оплатить штраф в размере 25 000,00 (двадцать пять тысяч) тенге в сутки за каждый вагон при превышении норматива следования груженного Вагона в пути, установленного в количестве 250 км в сутки от станции отправления до станции назначения из расчета за один груженный вагон за каждые сутки превышения нормативного срока рейса. Штраф за неполные сутки начисляется как за полные. Стороны установили, что в случае отцепки вагона во время рейса по причине неисправности, оплата штрафа за превышение норматива в пути следования за данный рейс Исполнителем не начисляется и оплате Клиентом не подлежит. Оплата штрафа производится Клиентом в течение 3 (трех) календарных дней с даты предъявления счета на оплату Исполнителем.   **4.3. Исполнитель вправе:**   1. Приостановить исполнение или отказаться от исполнения настоящего Договора, а также согласованной Заявки, в следующих случаях:   - при непредоставлении Клиентом необходимых сведений и информации в соответствии с настоящим Договором до предоставления таких сведений и информации;  - несвоевременной или неполной оплаты услуг (счетов) Исполнителя в обусловленные настоящим Договором сроки и на условиях, предусмотренные п. 5.2. Договора;  - недостаточности авансовых средств Клиента для оплаты услуг Исполнителя по согласованным Заявкам;  - объявления уполномоченными на то компетентными органами конвенционных запретов на перевозки грузов в направлениях, указанных в согласованных Заявках;  - в иных случаях, прямо предусмотренных настоящим Договором.  Приостановление исполнения Заявки осуществляется на период соответственно до предоставления необходимой информации, момента оплаты услуг, либо отмены конвенционного запрета на перевозки грузов на соответствующих направлениях. Указанное приостановление исполнения Заявки не считается неисполнением Исполнителем своих обязанностей и не влечет его ответственности.   1. При необходимости, по поручению Клиента и за его счет оказывать иные услуги, которые Стороны согласуют в дополнительных соглашениях к настоящему Договору. 2. В одностороннем порядке зачесть суммы оплаты, поступившей на его расчетный счет, необходимой для оказания услуг по настоящему Договору, в счет погашения имеющейся задолженности Клиента перед Исполнителем. 3. За несвоевременную оплату Клиентом услуг Исполнителя, Исполнитель вправе начислить Клиенту пеню в размере 0,1% от стоимости за фактически оказанные услуги за каждый день просрочки. Расчет пени будет производиться от даты Акта выполненных работ (оказанных услуг). Пеню Клиент обязуется оплатить в течение 3 (трех) банковских дней с даты получения счета Исполнителя. 4. При введении администрациями дорог новых тарифов, дополнительных платежей и сборов, Исполнитель вправе в одностороннем порядке изменить стоимость услуг, с обязательным уведомлением Клиента, в течение 3 (трех) календарных дней с момента принятия данного решения. Не подлежит изменению ставка Исполнителя на грузы Клиента, находящиеся в пути следования по территории стран СМГС. 5. Требовать от Клиента оплаты Услуг в соответствии с настоящим Договором. 6. Требовать возмещения убытков в т.ч. и упущенной выгоды, оплаты штрафов (пени), неустойки в случае невыполнения либо ненадлежащего выполнения Клиентом условий настоящего Договора. 7. В случае выявления фактов использования вагонов без письменного разрешения Исполнителя, Исполнитель вправе взыскать с Клиента стоимость пользования вагонами, а также штраф в размере 100% от стоимости за пользование Вагонами. Стоимость пользования будет определяться по ставке 25 000,00 (двадцать пять тысяч) тенге за каждые сутки за каждый вагон от даты отправления до даты прибытия вагонов на станцию назначения. Также Исполнитель вправе потребовать оплаты порожнего железнодорожного тарифа от станции назначения до станции, указанной Исполнителем. 8. Рассмотреть Протокол разногласий, составленный Клиентом при заключении Договора, при согласии с редакцией Клиента принять и подписать Протокол. 9. В случае непоступления от Клиента денежных средств, предусмотренных п. 5.2. настоящего Договора, удерживать находящийся в его распоряжении груз и/или вагоны до получения денежных средств от Клиента и возмещения, понесенных им в интересах Клиента расходов. При этом расходы, связанные с удержанием груза и/или вагонов, в т.ч. расходы по хранению груза, являются ответственностью Клиента, и оплачиваются им отдельно.   **4.4.** **Клиент вправе:**  4.4.1. Требовать оказания Услуг в соответствии с условиями, установленными настоящим Договором.  4.4.2. Предъявлять Исполнителю претензии и требования в отношении качества услуг по настоящему Договору.  4.4.3. Обоснованно отказаться от поданных вагонов, непригодных для перевозки данного вида груза Клиента. В этом случае Клиент не несет ответственность за отказ от загрузки вагонов и не возмещает Исполнителю расходы за непредъявление груза к перевозке.  4.4.4. Составить Протокол разногласий по форме согласно Приложению №2 при заключении настоящего Договора.  **5.** **СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**  5.1. Общая сумма Договора составляет 2 000 000 долларов США (далее - USD).  Ставка на услуги, оказываемые по настоящему Договору Исполнителем, согласовывается Сторонами и определяется в Протоколах согласования цены (Приложение №3), являющихся неотъемлемой частью настоящего Договора.  Доход Исполнителя представляет собой разницу между ставкой и суммой понесенных расходов Исполнителем по заявке Клиента. Ставка, согласованная в Протоколе, может содержать как облагаемые обороты, в том числе по ставке 0% так и освобожденные обороты. При наличии облагаемых оборотов, НДС в согласованной ставке будет считаться в том числе.  Оказание Исполнителем услуг без подписанного Сторонами Протокола согласования цены не осуществляется, даже при наличии согласованных Заявок. В случае, если Клиенту необходима только услуга по оплате железнодорожного тарифа и дополнительных сборов, оказываемая третьими лицами – Протокол согласования цены не подписывается.  В случае изменения условий перевозки Грузов (рода Вагонов, наименования Груза, веса груза и прочих), указанных в Протоколе согласования договорной цены, или добавления новых условий, Стороны обязуются согласовать новую ставку путем подписания соответствующего Протокола, в течение 3 (трех) календарных дней с момента получения уведомления от Исполнителя о таких изменениях. При этом Клиент в течение 3 (трех) календарных дней обязан письменно сообщить о своем согласии либо несогласии с такими изменениями. Если Клиент не предоставляет в указанный срок письменное несогласие с предстоящими изменениями, он теряет право предъявлять претензии к Исполнителю, новые ставки считаются согласованными, а Протокол согласования цены подписанным.  5.2. Оплата услуг Исполнителя производится Клиентом путем перечисления всей суммы денег, указанной в счете на оплату, на расчетный счет Исполнителя в течение 3 (трех) банковских дней со дня получения электронной копии счета на оплату, выставленного за предоставляемые по настоящему Договору услуги.  Клиент обязан обеспечить наличие на расчетном счете Исполнителя денежных средств в объеме, достаточном для осуществления расчетов по услугам согласно Заявкам Клиента.  Исполнитель по требованию Клиента предоставляет Клиенту информацию о состоянии взаиморасчетов.  5.3. В течение 20 (двадцати) календарных дней месяца, следующего за отчетным месяцем оказания услуг, Исполнитель предоставляет Клиенту на электронный адрес Клиента, указанный в п. 3.5 Договора скан-копии либо оригиналы, подписанные ЭЦП через СЭДО Акта выполненных работ (оказанных услуг), приложение к Акту выполненных работ (оказанных услуг). Счет-фактура выписывается в адрес Клиента в электронном виде.  При превышении сумм, уплаченных Клиентом Исполнителю, над стоимостью оказанных услуг, излишне перечисленные суммы подлежат зачету в счет предстоящих услуг Исполнителя, либо при наличии письменного требования Клиента возвращаются в течение 5 (пяти) рабочих дней после подписания Сторонами Акта сверки взаиморасчетов и предоставлении Клиентом письма на возврат денежных средств.  5.4. Клиент обязан в течение 3 (трех) календарных дней, с момента получения документов, указанных в п. 5.3 настоящего Договора, рассмотреть их и подписать Акт выполненных работ (оказанных услуг), приложение к Акту выполненных работ (оказанных услуг) и направить скан-копии документов либо оригиналы документов, подписанные ЭЦП через СЭДО Исполнителю на электронный адрес, указанный в п. 3.4.Договора**.**  В случае если у Клиента имеются возражения и/или замечания по объему и/или качеству оказанных услуг, Клиент подписывает Акт с разногласиями, при этом на Акте фиксируются все разногласия.  5.5. К Акту, подписанному Клиентом с разногласиями, в обязательном порядке должны быть приложены документы, обосновывающие эти разногласия.  5.6. Исполнитель обязан в течение 5 (пяти) рабочих дней со дня получения Актов, подписанных с разногласиями, рассмотреть претензии Клиента. В случае согласия с ними, направить Клиенту исправленный Акт выполненных работ (оказанных услуг), счет-фактуру, приложение к Акту выполненных работ (оказанных услуг).  В случае неполучения Исполнителем от Клиента, подписанного Акт выполненных работ (оказанных услуг), или документов, подтверждающих возражения Клиента, в сроки, предусмотренные п. 5.4 настоящего Договора, услуги считаются оказанными Исполнителем надлежащим образом и принятыми Клиентом в полном объеме, а Акт выполненных работ (оказанных услуг) подписанным.  5.7. Исполнитель направляет Клиенту оригиналы документов на адрес, указанный в ст.9 после подписания Клиентом скан-копии Акта выполненных работ (оказанных услуг) и Приложения к Акту выполненных работ (оказанных услуг) либо по истечении срока, указанного в п. 5.4 настоящего Договора. Клиент, в течение 5 (пяти) рабочих дней со дня получения оригиналов документов подписывает их и один экземпляр подписанного оригинала Акта выполненных работ (оказанных услуг) и оригинала Приложения к Акту выполненных работ (оказанных услуг) направляет Исполнителю на почтовый адрес, указанный в ст. 9. Договора.  5.8. Все платежи по настоящему Договору осуществляются в USD, либо иной валюте по соглашению сторон, путем перечисления денежных средств на расчетный счет одной из Сторон. Датой оплаты по Договору считается дата зачисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя. Все платежи производятся по реквизитам, указанным в ст.9 настоящего Договора.  5.9. Все расходы, связанные с переводом денежных средств на расчетный счет Сторон, несет Сторона-отправитель денег.  5.10. В случае необходимости оказания Исполнителем дополнительных услуг по поручению Клиента, стоимость таких услуг определяется дополнительным соглашением к настоящему Договору.  5.11. Клиент оплачивает Исполнителю дополнительные услуги, все документально подтвержденные дополнительные расходы, штрафы, пени, неустойки, понесенные Исполнителем в ходе исполнения настоящего Договора, на основании отдельных счетов и Актов выполненных работ (оказанных услуг), подписываемых обеими Сторонами в порядке и сроки, предусмотренные настоящим Договором.  5.12. Любая оплата, включая оплату штрафов, пеней, неустоек по настоящему Договору производится Сторонами в течение 3 (трех) банковских дней с даты получения соответствующего письменного требования, если иные сроки прямо не предусмотрены настоящим Договором.  5.13. Исполнитель имеет право корректировать стоимость услуг, оказываемых по Договору, на коэффициент индексации (Ki), установленный на дату выставления счета, а в случае несвоевременной оплаты - на дату фактической оплаты, который рассчитывается по формуле:  Ki=Co/Cd  Co - официальный курс тенге к доллару США, установленный Национальным Банком Республики Казахстан на дату выставления счета, а в случае несвоевременной оплаты - на дату фактической оплаты.  Кд - официальный курс тенге к доллару США, установленный Национальным Банком Республики Казахстан на дату выставления счета за услуги, указанные в счете-фактуре.  Вышеуказанная индексация может быть применена Исполнителем для корректировки стоимости услуг, оказываемых по настоящему Приложению, в случае превышения Кд более чем на 1,5%.  5.14. На усмотрение Исполнителя, последний может предоставить скидку по расчетам, образовавшимся в ходе нарушении Клиентом п.6.3., 6.4., 6.5., 6.6., 6.7., 6.8., 6.9., 6.12 настоящего Договора. Для рассмотрения вопроса о предоставлении скидки Клиенту необходимо письменно обратиться к Исполнителю.  **6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**  6.1. За неисполнение и/или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором и требованиями законодательства государств, по территории которых осуществляется перевозка Груза и иных Услуг, включая все согласованные дополнительные соглашения и приложения к настоящему Договору.  6.2. Сторона, нарушившая свои обязательства по настоящему Договору, должна без промедления устранить нарушения и/или принять меры к устранению последствий.  6.3. Клиент несет ответственность за техническое состояние и сохранность вагонов, предоставленных Исполнителем, за исключением случаев, когда утрата или повреждение вагонов произошли в период выполнения перевозчиком перевозки, Исполнитель в таком случае предъявляет железной дороге претензии и иски, а Клиент обеспечивает Исполнителя необходимыми документами. Стороны обязуются принимать совместные усилия по расследованию случаев повреждения вагонов или их утраты.  При повреждении или утрате вагона и/или его частей на подъездных путях станции под грузовыми операциями по вине Клиента, Клиент выплачивает Исполнителю полную рыночную стоимость утраченного подвижного состава и/или его частей или передает в собственность Исполнителя равноценные по типу, модели, году постройки, комплектации и техническому состоянию Вагоны, либо оплачивает стоимость необходимого ремонта или его частей, либо Клиент производит ремонт поврежденного подвижного состава и/или их частей самостоятельно с оплатой расходов, связанных с доставкой до/с ремонтного предприятия.  Кроме того, Исполнитель вправе потребовать от Клиента уплаты штрафа за непроизводительный простой Вагонов в ремонте в размере 25 000,00 (двадцать пять тысяч) тенге за Вагон за каждые сутки нахождения его в ремонте. Время нахождения Вагонов в ремонте определяется на основании данных, указанных в актах форм ВУ-23М и ВУ-36М.  Помимо возмещения стоимости утраченного имущества или необходимого ремонта, Исполнитель вправе взыскать с Клиента штраф в размере 50% (пятидесяти процентов) от стоимости утраченного имущества или необходимого ремонта в соответствии со статьей 84 Закона Республики Казахстан от 8 декабря 2001 года № 266 «О железнодорожном транспорте».  6.4. В случае допущения Клиентом (грузоотправителями, грузополучателями) простоя Вагонов сверх нормативных сроков, установленных в пп. 4.2.15 настоящего Договора, на станции погрузки/выгрузки, Исполнитель вправе потребовать от Клиента оплату за сверхнормативное пользование Вагоном в размере 25 000,00 (двадцать пять тысяч) тенге **с учетом НДС 12%** в сутки за один Вагон до даты отправления Вагонов. Исполнитель имеет право удвоить размер платы за пользование Вагонами сверх нормы в случае нахождения Вагонов на станции погрузки/выгрузки более 10 суток. Также при превышении времени простоя вагонов на погрузке/выгрузке, на станционных или подъездных путях более 10 суток Исполнитель вправе направить письменное уведомление Клиенту и оформить вагоны на другую станцию согласно инструкции. При этом Клиент немедленно предпринимает все действия для направления Вагонов в порожнем состоянии в соответствии с полученной инструкцией.  Если Вагон находится за пределами территории РК более 90 (девяноста) суток с момента пересечения вагоном границы территории Республики Казахстан, то вагон считается утерянным. В этом случае Клиент выплачивает Исполнителю полную рыночную стоимость утерянного подвижного состава или передает в собственность Исполнителя равноценные по типу, модели, году постройки, комплектации и техническому состоянию Вагоны.  6.5. В случае, если Исполнителю будет предъявлен третьими лицами (собственником, арендатором или иным лицом) счет на оплату простоя (либо штрафа за простой), предоставление вагона которого организовал Исполнитель для перевозки груза Клиента, Клиент обязан оплатить сумму за простой вагона на основании подтверждающего документа от собственника, арендатора или иного лица по счету на оплату, предъявленного Исполнителем в течение 3 (трех) банковских дней с даты выставления счета.  В случае несогласия Клиента со временем простоя, заявленным Исполнителем, Клиент предоставляет Исполнителю заверенные им копии железнодорожных накладных со штемпелем в перевозочном документе относительно прибытия на станцию, при отправлении - штемпель в перевозочном документе относительно отправления Вагона, а также Форму ГУ-46 (ведомость подачи-уборки) со штемпелем Тех ПД.  В случае отправки вагона без ж/д накладной (перестановка внутри станции) предоставляется Форму ГУ-46 (ведомость подачи-уборки со штемпелем ТехПД).  При непредставлении Клиентом вышеуказанных документов, в течение 3 (трех) календарных дней со дня выставления Исполнителем Расчета времени сверхнормативного пользования вагонами на погрузке/выгрузке (Приложение 4), количество суток простоя считается признанным Клиентом, и счет подлежит оплате в полном объеме.  6.6. При отказе Клиента от предоставления услуг после отправки Вагонов Исполнителем под погрузку на станции, указанные в Заявке Клиента, Клиент возмещает Исполнителю расходы за порожний пробег Вагонов, подачу порожних Вагонов и за свой счет отправляет порожние Вагоны на станцию, указанную Исполнителем. При этом Исполнитель вправе потребовать от Клиента уплаты стоимости пользования вагоном в размере 25 000,00 (двадцать пять тысяч) тенге **с учетом НДС 12%** в сутки за каждый Вагон, с даты оформления порожних вагонов на согласованную станцию погрузки до даты их прибытия на станцию, указанную Исполнителем.  6.7. Если вагон был подан под погрузку на согласованную станцию, при этом Клиент письменно заявляет о замене станции погрузки, то Исполнитель имеет право потребовать от Клиента уплаты стоимости пользования вагоном в размере 25 000,00 (двадцать пять тысяч) тенге **с учетом НДС 12% в** сутки за каждый Вагон от даты прибытия вагона на станцию погрузки по согласованной Заявке до даты прибытия на станцию передислокации. Также Клиент возмещает Исполнителю стоимость порожнего пробега вагона и иные документально подтвержденные расходы.  6.8. Несоблюдение Клиентом (грузоотправителем/грузополучателем) инструкций Исполнителя по заполнению перевозочных документов (пп. 4.2.3. настоящего Договора), повлекших изменение маршрута курсирования (переадресовку) груженого рейса или возврата порожних Вагонов, Исполнитель вправе потребовать от Клиента уплаты стоимости пользования вагоном в размере 25 000,00 (двадцать пять тысяч) тенге **с учетом НДС 12%** в сутки за каждый Вагон, отправленный Клиентом или грузоотправителем/грузополучателем на железнодорожную станцию назначения, не согласованную с Исполнителем, начиная с даты отправления Вагонов, до даты их прибытия на железнодорожную станцию, указанную Исполнителем. Все расходы по оплате провозных платежей от железнодорожной станции отправления до железнодорожной станции выгрузки, а также от станции выгрузки до железнодорожной станции, указанной Исполнителем, несет Клиент.  6.9. В случае нарушения Клиентом условий, предусмотренных пп. 4.2.15, 4.2.17, 4.2.18, п.5.7 настоящего Договора, Исполнитель вправе потребовать от Клиента уплаты штрафа в размере 25 000,00 (двадцать пять тысяч) тенгев сутки за каждый непредставленный документ.  6.10. При соблюдении Исполнителем согласованных сроков подачи Вагонов, а также при отсутствии претензий грузоотправителя/грузополучателя к техническому или коммерческому состоянию предоставленных Вагонов, Клиент несет ответственность за соблюдение времени совершения технологических операций по погрузке/выгрузке на станции погрузки/выгрузки.  6.11. В случае выявления при осмотре Клиентом Вагонов их несоответствия требованиям, указанным в пп. 4.1.8 и 4.1.9 настоящего Договора, и документального подтверждения данных фактов, Исполнитель обеспечивает подготовку вагонов к перевозке за свой счет.  По согласованию с Исполнителем, подготовку вагонов к перевозке может произвести Клиент, при этом Исполнитель возмещает Клиенту понесенные затраты на основании счета и подтверждающих документов.  В случае признания Клиентом Вагонов годными под перевозку заявленного груза, Исполнитель не несет ответственности перед Клиентом по качеству и количеству перевозимого в данных Вагонах груза, ответственности за техническую неисправность и/или коммерческую непригодность Вагонов, за исключением обнаружения скрытых дефектов, которые при осмотре было невозможно выявить, в период нахождения вагонов на путях Грузоотправителя до момента принятия груженных вагонов Перевозчиком.  6.12. За нарушение Клиентом п. 4.2.13. Договора Исполнитель вправе потребовать от Клиента уплаты штрафа в размере 25 000,00 (двадцать пять тысяч) тенгев сутки за каждый Вагон в даты погрузки до даты выгрузки включительно. В случае повреждения Вагонов на любых путях Клиент несет ответственность в соответствии с абзацами 2-4 п. 6.3. Договора.  6.13. Исполнитель не несет ответственности за убытки Клиента, возникшие вследствие невыполнения Клиентом (грузоотправителями/грузополучателями) требований таможенных, налоговых, санитарных и иных государственных органов стран, по которым осуществляются перевозки, и выполнение которых возложено непосредственно на грузовладельцев.  6.14. Клиент несет ответственность перед Исполнителем за последствия, возникшие в результате неполного, неправильного, недостоверного оформления перевозочных документов, невыполнение Клиентом (грузоотправителем/грузополучателем) требований таможенных, налоговых и иных государственных органов стран, по которым осуществляется перевозка, и возмещает Исполнителю все документально подтвержденные расходы, понесенные Исполнителем вследствие указанных действий.  6.15. Ответственность за любую утрату или повреждение груза в пути несет Перевозчик (согласно ст.76 Закона «О железнодорожном транспорте» Республики Казахстан), если не будет доказано иное.  Исполнитель не несет ответственности за изменение качества груза вследствие естественных причин, связанных с перевозкой груза, норм естественной убыли (усушка, утряска, выветривание и т.п.) или погрешностей измерения массы нетто, если разница между массой груза, определенной в пункте отправления/назначения, не превышает погрешности измерения массы нетто такого груза, а также норму естественной убыли его массы, за любую утрату или повреждение Груза или любой его части, погруженного или транспортируемого в вагонах, поданных по Заявке, и Клиент настоящим освобождает Исполнителя от каких-либо претензий и/или исков о возмещении каких-либо убытков в связи с утратой или повреждением Груза.  6.16. Экспедитор не несет ответственности за изменение качества груза вследствие естественных причин, связанных с перевозкой груза, норм естественной убыли (усушка, утряска, выветривание и т.п.) или погрешностей измерения массы нетто, если разница между массой груза, определенной в пункте отправления/назначения, не превышает погрешности измерения массы нетто такого груза, а также норму естественной убыли его массы.  **7. ФОРС-МАЖОР**  7.1. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение обязательств и могут приостановить исполнение обязательств по Договору в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, военных действий, блокады, эпидемий, стихийных действий, пикетов, решений законодательной и исполнительной властей всех уровней, запретительных мер администраций железных дорог (конвенционные запреты) и иных обстоятельств, препятствующих осуществлению перевозок Грузов.  7.2. О возникновении форс-мажорных обстоятельств Стороны обязаны незамедлительно, не позднее 3 (трех) дней с момента наступления уведомить друг друга. Уведомление должно быть произведено любым из доступных для противоположной Стороны способом связи (факсимильная и телеграфная связь, электронная почта и др.) с приложением подтверждения наличия форс-мажорных обстоятельств.  7.3. Сведения о наступлении обстоятельств форс-мажора, перечисленных в п. 7.1 настоящего Договора, подтверждаются уполномоченными органами (организациями) страны, находящейся на территории, где наступили данные обстоятельства.  7.4. Отсутствие уведомления и соответствующего подтверждения означает отсутствие обстоятельств непреодолимой силы.  7.5. Если обстоятельства форс-мажора повлияли на возможность исполнения обязательств, то срок исполнения обязательств соразмерно отодвигается на время действия соответствующих обстоятельств и (или) их последствий.  7.6. Если обстоятельства форс-мажора будут длиться свыше 30 (тридцати) дней, то каждая из Сторон вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке.  **8. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ДРУГИЕ УСЛОВИЯ**  8.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня подписания и действует по «31» декабря 2024 года включительно, а в части расчетов и полного надлежащего исполнения обязательств - до их полного исполнения.  Условия настоящего договора применяются к отношениям сторон, возникшим до его заключения. Момент заключения договора определяется по дате, указанной в Преамбуле настоящего Договора.  Срок действия настоящего Договора продлевается на следующий календарный год и оформляется Дополнительным соглашением к Договору, если ни одна из Сторон не позднее, чем за 30 (тридцать) календарных дней до окончания срока действия Договора письменно не уведомит другую Сторону о своем намерении расторгнуть настоящий Договор. Расторжение Договора не освобождает Стороны от исполнения обязательств, принятых ими до получения уведомления о расторжении Договора и полного завершения расчетов за оказанные услуги, что подтверждается актом сверки взаиморасчетов, подписанного Сторонами.  8.2. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть совершены в письменной форме, подписаны уполномоченными представителями Сторон с проставлением оттисков печатей. Изменения и дополнения к настоящему Договору, совершенные в надлежащей форме, являются неотъемлемой частью настоящего Договора.  8.3. Вся почтовая переписка, направление телеграфных сообщений, касающихся исполнения условий настоящего Договора, осуществляется сторонами по почтовым адресам, указанным в ст. 9 настоящего Договора. Клиент гарантирует, что почтовый адрес, указанный в ст. 9 настоящего Договора, является его юридическим и фактическим адресом.  Вся оперативная переписка, направление копий документов осуществляется посредством электронной связи, по адресам, указанным в п. 3.4, 3.5 настоящего Договора, которые Сторонами признаются официальными и реально функционирующими.  Ответственность за предоставление недостоверных сведений о месте своего нахождения, номерах телефонов и электронных адресов и возникшие, в связи с этим у Сторон последствия в части невозможности исполнения обязательств по Договору и убытки принимает на себя Сторона, представившая недостоверные сведения о месте своего нахождения и номерах для обмена информации и документами.  Сторона, не получившая необходимой для исполнения Договора информации и/или документации вследствие предоставления ею недостоверных сведений, становится обязанной перед другой Стороной со дня направления в ее адрес другой Стороной соответствующей информации и документации (протоколов согласования цены, Заявок, писем, актов сверок, Актов выполненных работ (оказанных услуг), Приложений к Актам выполненных работ (оказанных услуг) счетов, телеграфных, факсимильных сообщений и проч.). В случае, если Сторона не получила необходимую для исполнения, подтверждения исполнения и/или прекращения определенных обязательств в рамках настоящего Договора соответствующей информации и документации (протоколов согласования цены, Заявок, писем, актов сверок, Актов выполненных работ (оказанных услуг), Приложений к Актам выполненных работ (оказанных услуг) счетов, телеграфных, факсимильных сообщений и проч.), Стороны признают имеющиеся сканированные копии указанных документов оригиналами.  8.4. При изменении почтовых и/или банковских реквизитов, органов управления юридического лица, внесение изменений в учредительные документы, Стороны обязаны информировать друг друга в письменной форме в 5-дневный срок со дня таких изменений.  8.5. При исполнении настоящего Договора Стороны руководствуются нормами законодательства Республики Казахстан, международного права, в том числе стран отправления, назначения и транзита, Уставами уполномоченных организаций, Правилами и другими нормативными правовыми актами, и документами, регламентирующими деятельность железнодорожного транспорта.  8.6. Стороны обязуются не разглашать ставшую им известной в связи с исполнением коммерческую, финансовую и иную деловую информацию третьим лицам, за исключением случаев прямо предусмотренных законом, и не использовать ее для каких-либо других целей, кроме целей, связанных с исполнением обязательств по настоящему Договору.  8.7. Все споры по настоящему Договору разрешаются путем переговоров Сторон.  8.8. Споры, неурегулированные соглашением Сторон, рассматриваются в суде по месту нахождения истца, если иное не предусмотрено международным договором. Направлению иска в суд предшествует процедура претензионного порядка рассмотрения спора. Сторона, получившая претензию, обязана ее рассмотреть в течение 10 (десяти) календарных дней от даты получения. Иски к перевозчикам, вытекающие из договоров перевозки грузов, пассажиров или багажа, предъявляются в суд по месту нахождения перевозчика.  8.9. Настоящий Договор составлен в двух идентичных экземплярах на русском и \_\_\_\_\_\_\_ языках, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон. В случае возникновения разногласий, превалирующей считается версия на русском языке.  8.10. Все документы по Договору также, как и сам Договор могут быть подписаны с помощью ЭЦП Сторон. Документы, подписанные ЭЦП с обеих Сторон имеют статус оригинала и обмену через почтовых курьеров не подлежат согласно Закону Республики Казахстан от 7 января 2003 года N 370 «Об электронном документе и электронной цифровой подписи».  8.11. Стороны сохраняют конфиденциальность в отношении условий настоящего Договора. | Contract No. TLS -  forwarding support of cargo transportation  by rail Almaty city «­­\_\_» \_\_\_\_\_\_\_ 2024  **The Limited Liability Partnership "Two Line Services",** hereinafter referred to as the **"Contractor",** represented by General Director Ryskeldiyev R.R., acting on the basis of the Charter, on the one hand, and  **Limited Liability Partnership "\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_"** hereinafter referred to as the **"Client",** in the person of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting on the basis of \_\_\_\_\_\_\_\_, on the other hand, hereinafter jointly referred as the "Parties", have concluded this Agreement (hereinafter referred to as the Agreement) as follows:  **1. THE BASIC DEFINITIONS USED IN THIS AGREEMENT**  For the purposes of this Agreement, the parties and third parties use the following terms and definitions:   * 1. **Cargo** – property authorized and accepted for transportation, agreed upon by the Parties in accordance with the procedure provided for under this Agreement.   2. **Transportation** **request** (hereinafter referred to as the **Request**) - a set of data provided by the Client in accordance with Appendix No. 1 to this Agreement.   3. **Requisition form GU-12** is an application form for the carriage of goods by rail provided by the Customer to the Carrier. The requisition form, rules and procedure for its registration and submission are established by the Rules for the Carriage of Goods by Rail (hereinafter referred to as the Rules).   4. **Carrier -** a person engaged in the transportation of goods or passengers, baggage, freight baggage, mail and specified in the transportation documents, owning rolling stock, including traction vehicles, on the right of ownership or on another legal basis.   5. **Rolling stock** - traction vehicles (locomotives), wagons, self-propelled and other vehicles intended for the carriage of passengers, baggage, cargo, cargo baggage and mail on railway tracks.   1.6. **Wagons** - a non-self-propelled trailed vehicle designed for transportation on railway tracks.  1.7. **Shipment plan** – a written plan drawn up by the Client containing preliminary information about the planned volumes of shipments of Goods for the coming month, indicating the name and type of Cargo.  1.8. **The dates of arrival of Wagons at the station and the date of departure of Wagons from the station** are determined according to the data of the MCC and/or calendar stamps in the transportation documents. When calculating payments using accurate calculation data, the full day is calculated by rounding up the time to the day in the direction of increase.  1.9. **Reporting month** – a reporting period equal to one calendar month in which services were provided under this Agreement.  1.10. **Transportation documents** – documents by which a contract of carriage is concluded (travel document (ticket), baggage and cargo receipts, railway waybill or SMGS).  1.11. **Forwarding code** is a confidential code issued by the Carrier, the entry of which in the waybill gives the Carrier the right to require the owner of the transportation payment code, regardless of the one who entered the code in the invoice.  1.12. **Instruction** – a written instruction of the Contractor on registration of transportation documents.  1.13. **Forwarding telegram** is a telegram sent by the Contractor via railway telegraph to the Carrier, which confirms the obligations of the Contractor.  1.14. **ESF** – electronic invoice.  1.15. **EDS** - electronic digital signature.  1.16. **EDMS** - electronic document management system.  **2. SUBJECT OF THE AGREEMENT**  2.1. The Contractor undertakes, for remuneration and at the expense of the Client, to perform or organize the performance of services specified in this Agreement related to the transportation of the Client's goods by rail in international and/or intra-republican communications, as well as to provide or organize a service for the provision of wagons to the Client owned by the Contractor on the right of ownership or other legal basis, and the Client undertakes to accept and pay to the Contractor the services provided under the terms of this Agreement.  **2.2. Contracted services of this Agreement:**  - payment of the railway fare at the expense of the Client's funds, while the Contractor's Remuneration is 5% of the cost of the railway fare and additional fees charged by the Carrier. If the Contractor engages third parties to pay the railway fare, the Contractor's remuneration is 5% of the amount presented by the third party;  - provision of a telegram and instructions for filling out transportation documents for loaded and empty flights;  - providing Customers with removable equipment, wagons and containers necessary for cargo transportation;  - formation of a plan for the provision of wagons for use and its coordination between participants in the transportation process;  - provision of wagons for use, which the Contractor owns by right of ownership or on other legal basis;  - implementation of dispatching by centralized operational control and remote control of the actual movement of loaded and empty wagons.  - by additional agreement of the Parties and for an additional fee, other services related to the transportation of Goods are provided in the aspect of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan, as well as in accordance with the Order of the Minister of Transport and Communications of the Republic of Kazakhstan dated July 28, 2004 No. 296-I "On approval of the Rules of Activity of freight forwarders in railway transport".  2.3. In order to fulfill its obligations under this Agreement, or part thereof, the Contractor has the right, without the prior consent of the Client, to involve third parties by concluding contracts with them for transportation, provision of wagons, rental of wagons, forwarding and other contracts on its own behalf and in the interests of the Client, for the actions of which the Contractor is responsible to the Client as for his own.  2.4. The fulfillment of obligations under this Agreement in terms of the organization and registration of shipment / receipt of Cargo may be entrusted by the Client to third parties (hereinafter referred to as the shipper/consignee), while the Client is responsible for their actions as for his own.  2.5. When fulfilling the terms of this Agreement, the Parties are not entitled to transfer their obligations and rights (claims) under this Agreement to third parties without the written consent of the other Party, except as provided for in this Agreement.  2.6. The Contractor is not responsible to the Client for non-fulfillment by third parties of obligations related to Cargo transportation, namely in the following cases:  • failure to provide written confirmation that the Cargo is ready to be accepted by the destination station;  • derailment of railway rolling stock at the loading/unloading fronts on the access roads of the departure/destination station;  • derailment of railway rolling stock in the absence of the Contractor's fault, however, the services actually rendered by the Contractor are subject to full payment by the Client.  2.7. Other liability measures may be provided by the Parties in Additional agreements to this Agreement.  **3. THE ORDER OF REQUEST APPROVAL**  3.1. The Client provides the Contractor with a Transportation Request at least 14 (fourteen) working days before the planned date of delivery of an empty wagon to the loading station. The sample application is Appendix No. 1 to this Agreement, however, the Application form provided by the Client may be of a different form. In any case, the Application must contain all the requested data in accordance with Appendix 1.  3.2. The Contractor is obliged to provide the Client with a written response by e-mail about the approval of the Application or the refusal to execute the Application within 2 (two) working days.  If the Request for transportation is submitted by the Client within less than 14 (fourteen) working days, or the Contractor sees that he will not be able to perform all services according to the Request in full, the Contractor has the right to partially refuse to execute the Application, while partial refusal to execute the Application does not constitute a violation of contractual obligations by the Contractor.  3.3. The Client must submit the Application in writing, sign it by an authorized person, and affix the seal of the organization.  3.4. The Application is sent by the Client by e-mail (in the form of a scanned copy) to the Contractor's **e-mail address:** [**info@twoline.kz**](mailto:info@twoline.kz)  3.5. For correspondence with the Client regarding operational work, the Contractor uses the Client's **email address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  3.6. Applications submitted via electronic communication are accepted as legally valid.  3.7. If it is necessary to make changes to the agreed Application (including redirection, change of routes, etc.), the Client provides the Contractor with the amended Application for further consideration no later than 3 (three) working days before the start of transportation.  3.8. The corrected Application is considered accepted for execution from the moment of its written confirmation by the Contractor by e-mail.  3.9. If the Application does not contain part of the requested information specified in Appendix 1, the Contractor notifies the Client in writing and asks for the necessary information.  **4. RIGHTS AND LIABILITIES OF THE PARTIES**  **4.1. The contractor is obliged to:**  4.1.1. Organize the performance of services and their provision in accordance with the Application agreed by the parties (Appendix No. 1).  4.1.2. Inform the Client about the identified incompleteness and (or) shortcomings of the information and documents received from him necessary for the organization of cargo transportation. In case of incomplete information, request the necessary additional data and documents from the Client.  4.1.3. To pay for the services of third parties necessary for the provision of services on its own behalf at the expense of the Client.  4.1.4. To issue forwarding codes and instructions for filling out waybills to the Client in a timely manner, as well as to ensure the issuance of forwarding telegrams.  4.1.5. To make mutual settlements with all participants in the transportation process, to make payment of mandatory payments provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan from funds transferred by the Client to the Contractor.  4.1.6. Inform the Client as soon as possible about all established facts that prevent the Contractor from properly fulfilling its obligations under the Agreement and continue to act in accordance with the Client's instructions.  4.1.7. If there is no possibility of a preliminary request for deviation from the Client's instructions or if the Contractor has not received a response to such a request within 24 hours, the Contractor is obliged to notify the Client of the deviations as soon as notification becomes possible by e-mail.  4.1.8. Provide technically serviceable and commercially suitable Wagons, cleaned of the remnants of previously transported goods, for loading at the loading station, in accordance with the Application (Appendix No. 1). In the case of using Wagons in transportation by looped routes, the Contractor's obligations to supply serviceable and commercially suitable Wagons apply only to the supply for the first loading. The commercial suitability of Wagons is determined taking into account the requirements of the Carrier and the relevant GOST standards.  Wagons that do not meet the requirements of commercial and/or technical suitability are unsuitable. Unsuitable Wagons are issued by damage wagon reports of the forms VU-23, VU-25, VU-26 (technical malfunctions) and reports of the forms GU-23, GU-7a (commercial unsuitability), which are signed by authorized representatives of the Customer (shipper/consignee) and the Carrier.  4.1.9. To ensure that the Wagons being loaded comply with the requirements established by the authorized state bodies and the Carrier for the rolling stock, as well as the availability of the Contractor's permission to run the Wagons along the routes agreed by the Parties.  4.1.10. Organize dispatching control over the movement of Wagons along the routes agreed by the Parties and, at the request of the Client, provide information on the location of loaded and empty Wagons on the territory of Kazakhstan, the CIS and the Baltic states.  4.1.11. Within 2 (two) calendar days, after receiving confirmation according to the MCC system of the arrival of the car at the destination (unloading) station of the car, provide the Client with instructions on how to issue transportation documents for an empty flight.  **4.2. The Client is obliged to:**   * 1. Send an Application to the Contractor in writing for domestic transportation at least 7 (seven) calendar days in advance, for international transportation at least 14 (fourteen) working days before the planned date of delivery of an empty wagon to the loading station (Appendix No. 1). In case of violation of the specified deadline for sending an Application, the Client certainly agrees that he does not object to the actual deadlines for the delivery of wagons for loading.   2. 4.2.2. On the basis of an Application agreed with the Contractor and in accordance with the Rules for filling out railway waybills, to issue or ensure that the shippers of the application form GU-12 and send it to the Carrier for approval.  1. Before the start of transportation, provide the shipper/consignee with instructions on filling out transportation documents. 2. Organize and ensure by their own efforts and means the loading of cargo into the submitted wagon, unloading, registration of transportation documents and departure of wagons from loading and unloading stations according to complete transportation documents, check the compliance of the stowage and fastening of cargo on the wagon in accordance with the specifications and loading schemes adopted for transportation in regional and international traffic, and also in accordance with the requirements of Occupational Safety Requirements, Traffic Safety and ensuring the safety of cargo and wagon. 3. To ensure the correct, reliable and complete registration of transportation and accompanying documents necessary for the shipment of Goods in the provided wagons and crossing the border, as well as to fulfill all other obligations and requirements, the fulfillment of which is necessary for the smooth implementation of international and domestic carriage of goods in wagons, including, when issuing an SMGS consignment note for international transportation, the Client (shipper), when using a carriage owned/leased by LLP "" in column 7 "Wagon", is obliged to indicate (according to the instructions issued for filling out the railway consignment note): "Ownership/lease of LLP "". If column 7 is filled in improperly (does not comply with the instructions), the Contractor unilaterally increases the rate by 12% upon presentation of the act of completed works (services rendered) for the services provided for the provision of wagons. 4. To reimburse the expenses incurred by the Contractor in the course of incorrect registration of the railway waybill by the Client within 3 (three) working days on the basis of the invoice for payment from the date of the invoice for payment. 5. At the request of the Contractor, issue a power of attorney for the right to perform freight forwarding operations in the form provided by the Contractor. 6. Timely provide the Contractor with complete, accurate and reliable information about the properties of the cargo, about the conditions of its transportation and other information necessary for the fulfillment of duties by the Contractor and documents necessary for customs, sanitary control, other types of state control, the presentation of which is the responsibility of the Client, including but not limited to:   -Licenses;  -Agreements;  -Letters of attorney;  -Cargo customs declarations;  -Certificates of cargo quantity and quality;  -Certificate of residence;  -Certificate of registration/re-registration of company of the Client at justice authorities;  -Document confirming the authority and identity of the executive officer (decision on appointment and the order on taking office) and the person signing this agreement on behalf of the Client;  -and other necessary documents.   1. Immediately inform the Contractor in writing of any changes in the previously submitted information. Failure to notify the Contractor gives the latter the right to legitimately believe that no significant change has occurred and the information used in the provision of Services is reliable and exhaustive. 2. Provide the Contractor with instructions regarding the cargo for which the relevant transportation rules approved by the authorized bodies have not been developed. 3. Timely provide the cargo for transportation in proper containers and packaging that protect the cargo from damage and en route and in accordance with GOST standards of the Republic of Kazakhstan, CIS countries and international standards, with markings ensuring safe transportation in accordance with established requirements, with the attachment of necessary documents for proper passage of customs, sanitary and other procedures provided for the legislation of the countries through which the transportation route passes. 4. If it is necessary to carry out any work or provide services not provided for in this Agreement, its Annexes and an Application for the shipment of a specific consignment, coordinate with the Contractor 1 (one) day before the start of the provision of services, performance of work and issue an additional Application with a guarantee of payment for such work/services, including additional cargo services and works related to loading and unloading, cargo storage, railway services, etc. 5. Act in strict accordance with the rules of the Republic of Kazakhstan or the provisions of international conventions concerning the transportation of dangerous goods or goods dangerous in nature, and in any case, inform the Contractor in writing about the exact nature of the danger, with the provision of a safety data sheet before dangerous goods are accepted by the Carrier under its responsibility, and if necessary give him instructions on the precautions to be taken. 6. To use wagons for cargo transportation only in strict accordance with the Requests, as well as optimally in terms of load capacity and capacity, to prevent the transportation of goods not intended for transportation in the provided form of a wagon, or exceeding the norms of carriage capacity, aggressive and chemically active cargoes, as well as cargoes not agreed with the Contractor. 7. Ensure the presence of the shipper/consignee or their authorized representatives at the departure/destination stations. Bear full responsibility for the fulfillment by consignees/shippers of the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan, as well as the requirements of the legislation of the states through which the Cargo is transported and other Services, including tax, customs, currency legislation, requirements of documents of KTZ LLP - Freight transportation", railway administrations, state bodies in the field of railway transport related to the operation of Wagons and their safety, as well as the norms of international transport law.   4.2.15. To ensure the standard downtime of wagons submitted according to the Application at loading/unloading stations for no more  than 3 (three) days under loading;  3 (three) days under unloading.  The standard period of stay under loading is calculated from 00 hours 00 minutes of the date of arrival of Wagons at the loading station in an empty state to 23 hours 59 minutes of 3 days.  The standard period of stay under unloading is calculated from 00:00 on the date of arrival of Wagons at the unloading station to 23:59 minutes of 3 days.  Demmurage of Wagons over the established period is calculated by the Parties in days, while incomplete days are considered as full.  In order to reliably determine the downtime during cargo transportation, the arrival date (date of the calendar stamp in the column "Arrival at the destination station") The carriage to the destination station (unloading or loading) and the date of departure (date of the calendar stamp in the column "Registration of acceptance of cargo for carriage") to the destination station or other station specified by the Contractor, as well as the date of crossing the border crossing is determined:  - on the territory of the Republic of Kazakhstan according to the data specified in the electronic set of documents in the MCC system;  - outside the territory of the Republic of Kazakhstan on the basis of information reports (messages) from forwarders and/or information sources available to the Contractor (information from the MCC of JSC "RZD", DCC RA, etc.) or according to the calendar date of the stamp affixed in the transportation documents of the relevant station. At the request of the Contractor, the Client undertakes to submit the Form GU-46 (filing-cleaning statement) with the stamp of Shipping documents processing center.  The excess use of wagons is issued by the Contractor in accordance with Annex 4 to this Agreement.  In case of disagreement of the Client with the downtime declared by the Contractor, the Client provides the Contractor with the Form GU-46 with the stamp of Shipping documents processing center and certified copies of the railway waybills regarding the arrival of the wagon and the receipt of acceptance of the wagon for carriage upon its departure. The Parties confirm that if the information on the railway waybill (on arrival - the stamp in the transportation document regarding arrival at the station, on departure - the stamp in the transportation document regarding the departure of the Wagon) and the cleaning bill are different, then the priority over the data of the MCC system, information reports (messages) of forwarders, other information the Contractor's source has a document with a late date. In the case of sending a wagon without a railway waybill (rearrangement inside the station), a pick-up sheet with a station stamp is provided.  If the Client fails to submit the above documents, within 7 (seven) calendar days from the date of presentation by the Contractor of the Calculation of the time of excess use of wagons during loading/unloading (Appendix 4), the number of days of downtime is considered recognized by the Client, and is payable on the Invoice submitted by the Contractor for payment within 3 (three) banking days from the date of the Invoice for payment.  The standard downtime of wagons submitted according to the Application at loading/unloading stations may be revised in the Price Approval Protocol.  4.2.16. The Client is obliged to reimburse all documented expenses of the Contractor incurred during the performance of the Client's obligations under the Agreement, including fines, penalties, incurred in connection with the downtime of wagons, as well as other circumstances that caused losses to the Contractor.  4.2.17. Within 5 (five) calendar days from the date of dispatch of the loaded wagon(s), provide a copy(s) of the railway waybill (for international carriage, a single sample waybill (SMGS)) with clearly distinguishable calendar stamps with the mark of the departure station, as well as, at the request of the Contractor, provide within 10 (ten) calendar days originals and/or copies of powers of attorney from shippers and consignees, acts of general form, at the request of the Contractor the Form GU-46 and other documents necessary to resolve disputes, including with third parties.  4.2.18. At the request of the Contractor, within 10 (ten) calendar days, submit to the Contractor the documents provided for by the tax and customs legislation of the Republic of Kazakhstan, necessary for the Contractor to submit to the tax and customs authorities in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, except in cases specified in clause 5.4 of this Agreement.  At the request of the Contractor, the Client is obliged to provide a copy of the document specified in the SMGS invoice in column 24 "Documents attached by the sender".   * + 1. To inspect the wagons for compliance with their suitability for loading with the declared cargo.   In case of refusal of the wagons submitted by the Contractor, if they do not comply with the conditions stipulated in this Agreement, provide the documents provided for in paragraphs 4.1.8. of this Agreement. At the same time, the Client informs the Contractor in writing about all such cases with the provision of relevant acts no later than one day after the delivery of the wagon for loading.  If the Client recognizes the Wagons as suitable for the carriage of the declared cargo, the Contractor is not responsible to the Client for possible consequences caused by the technical or commercial unsuitability of the wagons.  4.2.20. Do not allow, without the written consent of the Contractor, changes in the running routes and redirection of wagons, both loaded and empty, except in the case of a change in the Application previously agreed in writing by the Parties.  4.2.21. To reimburse the Contractor for the costs of relocating wagons in case of refusal to load to the previously agreed volume.  4.2.22. In accordance with the established procedure, to coordinate or ensure that shippers agree with the Carrier on the use of wagons for the transportation of Goods outside the territory of the Republic of Kazakhstan.  4.2.23. Upon termination of the use of wagons, including in connection with the expiration or early termination of the Contract, send empty wagons according to the issued documents to the station specified by the Contractor in technically sound condition, previously cleared of the remnants of the transported Cargo, commercially and technically suitable for transportation.  4.2.24. To pay for the Contractor's services in a timely manner and in full in accordance with Section 5 of this Agreement.  4.2.25. The Client is obliged to pay to the Contractor all documented additional costs, including fines, penalties, fees, presented to the Contractor by the carrier, Suppliers, operators, forwarders and other third parties with whom the Contractor has concluded contracts in the interests and to fulfill the Client's Requests related to the provision of services by the Contractor under this Agreement or arising as a result of the Client's failure to fulfill his obligations under this Agreement.  4.2.26. Ensure the safety of the wagon and use it for its intended purpose and in accordance with the technical standards of operation of wagons, Rules of cargo transportation, as well as ensuring fire safety measures.  4.2.27. Within 5 days from the date of receipt, review and sign the reconciliation report, which the Contractor sends to the Client by e-mail or through the EDMS.  4.2.28. The Contractor has the right to demand, and the Client undertakes to pay a fine in the amount of 25,000.00 (twenty-five thousand) tenge per day for each carriage if the standard for the loaded Carriage on the way is exceeded, set in the amount of 250 km per day from the departure station to the destination station at the rate of one loaded carriage for each day exceeding the standard period flight. The penalty for incomplete days is calculated as for full days. The Parties established that in case of uncoupling of the carriage during the flight due to a malfunction, the payment of a fine for exceeding the standard en route for this flight is not charged by the Contractor and is not subject to payment by the Client. Payment of the fine is made by the Client within 3 (three) calendar days from the date of presentation of the invoice for payment by the Contractor.  **4.3.** **The Contractor has the right to:**  4.3.1. Suspend or refuse to execute this Agreement, as well as the agreed Request, in the following cases:  - if the Client fails to provide the necessary information and information in accordance with this Agreement before providing such information;  - late or incomplete payment of the Contractor's services (invoices) within the terms stipulated by this Agreement and on the terms provided for in clause 5.2. of the Agreement;  - insufficiency of the Client's advance funds to pay for the Contractor's services according to agreed Requests;  - declarations by authorized competent authorities of conventional prohibitions on the carriage of goods in the directions specified in the agreed Requests;  - in other cases, expressly provided for in this Agreement.  The suspension of the execution of the Request is carried out for a period, respectively, until the necessary information is provided, the moment of payment for services, or the lifting of the convention ban on the carriage of goods in the relevant directions. The specified suspension of the execution of the Request is not considered a failure by the Contractor to fulfill his duties and does not entail his responsibility.  4.3.2. If necessary, on behalf of the Client and at his expense, provide other services that the Parties agree upon in additional agreements to this Agreement.  4.3.3. Unilaterally set off the amount of payment received to his current account, necessary for the provision of services under this Agreement, to repay the existing debt of the Client to the Contractor.  4.3.4. For late payment by the Client of the Contractor's services, the Contractor has the right to charge the Client a penalty in the amount of 0.1% of the cost for the services actually rendered for each day of delay. The calculation of the penalty fee will be made from the date of the Act of work performed (services rendered). The Client undertakes to pay the penalty within 3 (three) banking days from the date of receipt of the Contractor's invoice.  4.3.5. When new tariffs, additional payments and fees are introduced by the road administrations, the Contractor has the right to unilaterally change the cost of services, with mandatory notification to the Client, within 3 (three) calendar days from the date of making this decision. The Contractor's rate for the Client's goods en route through the territory of the SMGS countries is not subject to change.  4.3.6. To require the Client to pay for Services in accordance with this Agreement.  4.3.7. To demand compensation for losses, including lost profits, payment of fines (penalties), penalties in case of non-fulfillment or improper fulfillment by the Client of the terms of this Agreement.  4.3.8. In case of revealing the facts of using wagons without the written permission of the Contractor, the Contractor has the right to charge the Customer the cost of using wagons, as well as a fine in the amount of 100% of the cost for using Wagons. The cost of use will be determined at the rate of 25,000 (twenty-five thousand) tenge per day for each car from the date of departure to the date of arrival of the cars at the destination station. The Contractor also has the right to demand payment of an empty railway fare from the destination station to the station specified by the Contractor.  4.3.9. Review the Protocol of disagreements drawn up by the Client at the conclusion of the Agreement, in agreement with the Client's editorial office, accept and sign the Protocol.  4.3.10. In case of non-receipt of funds from the Client provided for in clause 5.2. of this Agreement, hold the cargo and/or wagons at his disposal until receipt of funds from the Client and reimbursement incurred by him in the interests of the Client's expenses. At the same time, the costs associated with the retention of cargo and/or wagons, including the cost of storing cargo, are the responsibility of the Client, and are paid by him separately.  **4.4. The Client has the right to:**  4.4.1. Demand the provision of Services in accordance with the conditions established by this Agreement.  4.4.2. Make claims and demands to the Contractor regarding the quality of services under this Agreement.  4.4.3. Reasonably refuse the submitted wagons unsuitable for transportation of this type of cargo of the Client. In this case, the Customer is not responsible for refusing to load the wagons and does not reimburse the Contractor for the costs of not declaring the cargo for transportation.  4.4.4. Draw up a Protocol of disagreements in accordance with Appendix No. 2 at the conclusion of this Agreement.  **5. COST OF SERVICES AND PAYMENT PROCEDURE**  5.1. The total amount of the Contract is 2 000 000 US dollars (hereinafter - USD).  The rate for services provided under this Agreement by the Contractor shall be agreed upon by the Parties and determined in the Price Approval Protocols (Appendix No. 3), which are an integral part of this Agreement.  The Contractor's income is the difference between the rate and the amount of expenses incurred by the Contractor at the request of the Client. The rate agreed upon in the Protocol may contain both taxable turnover, including at a rate of 0%, and exempt turnover. If there are taxable turnover, VAT at the agreed rate will be considered, among other things.  The provision of services by the Contractor without a signed Price Agreement Protocol by the Parties is not carried out, even if there are agreed Requests. If the Client only needs a service for paying the railway fare and additional fees provided by third parties, the price agreement Protocol is not signed.  In case of changes in the conditions of carriage of Goods (type of Wagons, name of Cargo, weight of cargo, etc.) specified in the Protocol of agreement of the contract price, or the addition of new conditions, the Parties undertake to agree on a new rate by signing the relevant Protocol, within 3 (three) calendar days from the date of receipt of notification from the Contractor of such changes. In this case, the Client is obliged to inform in writing about his consent or disagreement with such changes within 3 (three) calendar days. If the Client does not provide written disagreement with the upcoming changes within the specified period, he loses the right to make claims against the Contractor, the new rates are considered agreed, and the Price Agreement Protocol is signed.  5.2. Payment for the Contractor's services is made by the Client by transferring the entire amount of money specified in the invoice to the Contractor's current account within 3 (three) banking days from the date receipt of an electronic copy of the invoice issued for the services provided under this Agreement.  The Client is obliged to ensure that funds are available on the Contractor's current account in an amount sufficient to make payments for services according to the Client's Requests.  The Contractor, at the request of the Client, provides the Client with information on the status of mutual settlements.  5.3. Within 20 (twenty) calendar days of the month following the reporting month of the provision of services, the Contractor provides the Client with scanned copies or originals signed by EDS through the EDMS of the Act of Completed Works (services rendered), an appendix to the Act of Completed Works (services rendered) to the Client's email address specified in clause 3.5 of the Agreement. The invoice is issued to the Customer's address in electronic form.  If the amounts paid by the Client to the Contractor exceed the cost of the services rendered, the excessively transferred amounts are offset against the upcoming services of the Contractor, or if there is a written request from the Client, they are returned within 5 (five) working days after the Parties sign the Reconciliation report and the Client provides a letter for a refund.  5.4. The Client is obliged, within 3 (three) calendar days from the date of receipt of the documents specified in clause 5.3 of this Agreement, to review them and sign the Act of Completed Works (services rendered), an appendix to the Act of Completed Works (services rendered) and send scanned copies of documents or originals of documents signed by EDS through the EDMS to the Contractor to the email address specified in clause 3.4. of the Agreement.  If the Client has objections and/or comments on the volume and/or quality of the services provided, the Client signs an Act of disagreement, while all disagreements are recorded on the Act.  5.5. Documents substantiating these disagreements must be attached to the Act of disagreement, signed by the Client  5.6. The Contractor is obliged to consider the Client's claims within 5 (five) working days from the date of receipt of the Acts with disagreement. In case of agreement with them, send to the Client a corrected Act of completed works (services rendered), an invoice, an appendix to the Act of completed works (services rendered).  In case the Contractor does not receive from the Client a signed Act of completed works (services rendered), or documents confirming the Client's objections, within the time limits provided for in clause 5.4 of this Agreement, the services are considered to have been provided by the Contractor properly and accepted by the Client in full, and the Act of completed works (services rendered) signed.  5.7. The Contractor sends the original documents to the Client to the address specified in Article 9 after the Client signs a scanned copy of the Act of completed works (services rendered) and the Appendix to the Act of completed works (services rendered) or after the expiration of the period specified in clause 5.4 of this Agreement. The Client, within 5 (five) working days from the date of receipt of the original documents, signs them and sends one copy of the signed original Act of completed works (services rendered) and the original Appendix to the Act of completed works (services rendered) to the Contractor to the postal address specified in Article 9 of the Agreement.  5.8. All payments under this Agreement are made in USD or in another currency by agreement of the parties, by transferring funds to the current account of one of the Parties. The date of payment under the Agreement is the date when funds are credited to the Contractor's current account. All payments are made according to the details specified in Article 9 of this Agreement.  5.9. All expenses related to the transfer of funds to the settlement account of the Parties shall be borne by the sending Party.  5.10. If it is necessary for the Contractor to provide additional services on behalf of the Client, the cost of such services is determined by an additional agreement to this Agreement.  5.11. The Client pays the Contractor for additional services, all documented additional expenses, fines, penalties incurred by the Contractor during the execution of this Agreement, on the basis of separate invoices and Acts of work performed (services rendered) signed by both Parties in accordance with the procedure and terms provided for in this Agreement.  5.12. Any payment, including payment of fines, penalties under this Agreement, shall be made by the Parties within 3 (three) working days from the date of receipt of the relevant written request, unless other terms are expressly provided for in this Agreement.  5.13. The Contractor has the right to adjust the cost of services rendered under the Agreement by the Indexation rate (Ki) established on the date of the invoice, and in case of late payment - on the date of the actual payment, which is calculated using the formula:  Ki=Co/Cd  Co is the official exchange rate of tenge to the US dollar, established by the National Bank of the Republic of Kazakhstan on the date of the invoice, and in case of late payment - on the date of actual payment.  Cd is the official exchange rate of tenge to the US dollar, established by the National Bank of the Republic of Kazakhstan on the date of invoicing for services specified in the invoice.  The above-mentioned indexing can be applied by the Contractor to adjust the cost of services provided under this Appendix if the Co exceeds the Cd level more than 1.5%.  5.14. At the discretion of the Contractor, the latter may provide a discount on the calculations formed during the violation by the Client of the clauses 6.3., 6.4., 6.5., 6.6., 6.7., 6.8., 6.9., 6.12 of this Agreement. To consider the issue of granting a discount, the Client must contact the Contractor in writing.  **6. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES**  6.1. For non-fulfillment and/or improper fulfillment of obligations under this Agreement, the Parties are responsible in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan and this Agreement, including all agreed additional agreements and annexes to this Agreement.  6.2. The Party that has violated its obligations under this Agreement must immediately eliminate the violations and/or take measures to eliminate the consequences.  6.3. The Client is responsible for the technical condition and safety of the wagons provided by the Contractor, except in cases when the loss or damage of the wagons occurred during the carriage by the carrier, in which case the Contractor submits claims and lawsuits to the railway, and the Client provides the Contractor with the necessary documents. The Parties undertake to make joint efforts to investigate cases of damage to wagons or their loss.  In case of damage or loss of a wagon and/or its parts on the access roads of the station under freight operations due to the fault of the Client, the Client pays the Contractor the full market value of the lost rolling stock and/or its parts or transfers to the Contractor's ownership Cars equivalent in type, model, year of construction, configuration and technical condition, or pays the cost of necessary repairs or its parts, or the Customer repairs the damaged rolling stock and/or their parts independently with payment of the costs associated with delivery to/from the repair company.  In addition, the Contractor has the right to require the Client to pay a fine for unproductive downtime of Wagons in the amount of 25,000.00 (twenty-five thousand) tenge per Wagon for every day it is under repair. The time spent by the Wagons in repair is determined on the basis of the data specified in the acts of the forms VU-23M and VU-36M.  In addition to reimbursing the cost of lost property or necessary repairs, the Contractor has the right to collect from the Client a fine in the amount of 50% (fifty percent) of the cost of lost property or necessary repairs in accordance with Article 84 of the Law of the Republic of Kazakhstan dated December 8, 2001 No. 266 "On Railway Transport".  6.4. If the Client (shippers, consignees) allows the Cars to be idle beyond the regulatory deadlines set out in clause 4.2.15 of this Agreement at the loading/unloading station, the Contractor has the right to demand from the Client payment for excess use of the Car in the amount of 25,000.00 (twenty-five thousand) tenge**, including VAT 12%** per day for one Wagon before the date of departure of the Wagons. The Contractor has the right to double the amount of the payment for the use of Wagons in excess of the norm in case the Wagons are at the loading/unloading station for more than 10 days. Also, if the idle time of wagons on loading / unloading, on station or access roads is exceeded for more than 10 days, the Contractor has the right to send a written notification to the Client and arrange the wagons to another station according to the instructions. At the same time, the Customer immediately takes all actions to direct the Wagons in an empty state in accordance with the instructions received.  If the Car is located outside the territory of the Republic of Kazakhstan for more than 90 (ninety) hours from the moment the carriage crosses the border of the territory of the Republic of Kazakhstan, then the carriage is considered lost. In this case, the Client pays the Contractor the full market value of the lost rolling stock or transfers to the Contractor's ownership Cars of equivalent type, model, year of construction, configuration and technical condition.  6.5. If the Contractor is presented with an invoice by third parties (owner, lessee or other person) for the payment of downtime (or a fine for downtime), the provision of which was organized by the Contractor for the carriage of the Client's cargo, the Client is obliged to pay the amount for the downtime of the car on the basis of a supporting document from the owner, lessee or other person on the account for payment submitted by the Contractor within 3 (three) working days from the date of invoice.  In case of disagreement of the Client with the downtime declared by the Contractor, the Client provides the Contractor with certified copies of railway waybills with a stamp in the transportation document regarding arrival at the station, at departure - a stamp in the transportation document regarding the departure of the Car, as well as the Form GU-46 (filing-cleaning sheet) with the stamp of Shipping documents processing center.  In the case of sending a wagon without a railway waybill (rearrangement inside the station), the Form GU-46 (delivery-cleaning sheet with the stamp of Shipping documents processing center) is provided.  If the Client fails to submit the above documents, within 3 (three) calendar days from the date of the Contractor's Calculation of the time of excess use of wagons for loading/unloading (Appendix 4), the number of days of downtime is considered recognized by the Customer, and the invoice is payable in full.  6.6. If the Client refuses to provide services after the Contractor sends the Wagons for loading at the stations specified in the Client's Request, the Client reimburses the Contractor for the costs of empty mileage of Wagons, delivery of empty Wagons and at his own expense sends empty Wagons to the station specified by the Contractor. At the same time, the Contractor has the right to require the Client to pay the cost of using the wagon in the amount of 25,000.00 (twenty-five thousand) tenge**, including VAT of 12%** per day for each Wagon, from the date of registration of empty wagons at the agreed loading station until the date of their arrival at the station specified by the Contractor.  6.7. If the wagon was submitted for loading at an agreed station, and the Customer declares in writing about the replacement of the loading station, the Contractor has the right to require the Customer to pay the cost of using the wagon in the amount of 25,000.00 (twenty-five thousand) tenge**, including VAT of 12%** per day for each Wagon from the date of arrival of the wagon at the loading station according to the agreed Request before the date of arrival at the relocation station. The Client also reimburses the Contractor for the cost of the empty mileage of the car and other documented expenses.  6.8. Non-compliance by the Customer (shipper/consignee) with the Contractor's instructions on filling out transportation documents (clause 4.2.3. of the Agreement) the Contractor has the right to require the Client to pay the cost of using the carriage in the amount of 25,000.00 (twenty-five thousand) tenge**, including VAT of 12%** per day for each Carriage sent by the Client or the shipper/consignee to the railway station of destination, not exceeding agreed with the Contractor, starting from the date of departure of the Wagons, until the date of their arrival at the railway station specified by the Contractor. All expenses related to the payment of freight charges from the railway station of departure to the railway station of unloading, as well as from the unloading station to the railway station specified by the Contractor, are borne by the Client.  6.9. In case of violation by the Client of the conditions provided for in clauses 4.2.15, 4.2.17, 4.2.18, clause 5.7 of this Agreement, the Contractor has the right to demand from the Client payment of a fine in the amount of 25,000.00 (twenty-five thousand) tenge per day for each non-submitted document.  6.10. If the Contractor complies with the agreed deadlines for the delivery of Wagons, as well as in the absence of claims from the shipper/ consignee to the technical or commercial condition of the provided Wagons, the Client is responsible for observing the time of technological operations for loading/ unloading at the loading/unloading station.  6.11. If, during the inspection of the Wagons by the Customer, their non-compliance with the requirements specified in paragraphs 4.1.8 and 4.1.9 of this Agreement and documentary confirmation of these facts, the Contractor ensures the preparation of wagons for transportation at its own expense.  In agreement with the Contractor, the Client can prepare the wagons for transportation, while the Contractor reimburses the Client for the costs incurred on the basis of the invoice and supporting documents.  If the Client recognizes the Wagons as suitable for the carriage of the declared cargo, the Contractor is not responsible to the Client for the quality and quantity of cargo transported in these Wagons, responsibility for technical malfunction and/or commercial unsuitability of the Wagons, except for the detection of hidden defects that could not be detected during inspection, during the period when the wagons were on the Shipper's tracks until acceptance of loaded wagons by the Carrier.  6.12. For violation by the Client of clause 4.2.13. of the Agreement, the Contractor has the right to demand from the Client payment of a fine in the amount of 25,000.00 (twenty-five thousand) tenge per day for each Wagon on the loading date up to and including the unloading date. In case of damage to Wagons on any tracks, the Customer is responsible in accordance with paragraphs 2-4 of clause 6.3. of the Agreement.  6.13. The Contractor shall not be liable for losses incurred by the Client as a result of non-compliance by the Client (shippers/consignees) with the requirements of customs, tax, sanitary and other government authorities of the countries through which transportation is carried out, and the fulfillment of which is entrusted directly to the cargo owners.  6.14. The Client is responsible to the Contractor for the consequences resulting from incomplete, incorrect, unreliable registration of transportation documents, failure by the Client (shipper/consignee) to comply with the requirements of customs, tax and other government authorities of the countries where transportation is carried out, and reimburses the Contractor for all documented expenses incurred by the Contractor as a result of these actions.  6.15. The Carrier is responsible for any loss or damage to the cargo in transit (according to Article 76 of the Law "On Railway Transport" of the Republic of Kazakhstan), unless otherwise proven.  The contractor is not responsible for changes in the quality of the cargo due to natural causes related to the transportation of cargo, the norms of natural loss (shrinkage, shaking, weathering, etc.) or errors in measuring the net weight, if the difference between the weight of the cargo determined at the point of departure /destination does not exceed the error in measuring the net weight of such cargo, as well as the norm natural loss of its mass, for any loss or damage to the Cargo or any part thereof, loaded or transported in wagons submitted on Request, and the Client hereby releases the Contractor from any claims and/or claims for compensation for any losses in connection with the loss or damage to the Cargo.  6.16. The forwarder is not responsible for changes in the quality of the cargo due to natural causes related to the transportation of cargo, natural loss rates (shrinkage, shaking, weathering, etc.) or errors in measuring the net weight, if the difference between the weight of the cargo determined at the point of departure /destination does not exceed the error in measuring the net weight of such cargo, and also, the rate of natural loss of its mass.  **7. FORCE MAJEURE**  7.1. The Parties are released from liability for non-fulfillment of obligations and may suspend the fulfillment of obligations under the Agreement in the event of force majeure, military operations, blockades, epidemics, natural disasters, pickets, decisions of legislative and executive authorities at all levels, prohibitive measures of railway administrations (convention prohibitions) and other circumstances preventing the transportation of Goods.  7.2. The Parties are obliged to notify each other immediately, no later than 3 (three) days from the moment of occurrence of force majeure. The notification must be made by any method of communication available to the opposite Party (fax and telegraphic communication, e-mail, etc.) with confirmation of the presence of force majeure.  7.3. Information on the occurrence of force majeure circumstances listed in clause 7.1 of this Agreement shall be confirmed by the authorized bodies (organizations) of the country located in the territory where these circumstances occurred.  7.4. The absence of notification and appropriate confirmation means the absence of force majeure circumstances.  7.5. If the circumstances of force majeure have affected the possibility of fulfilling obligations, then the deadline for fulfilling obligations is proportionately postponed for the duration of the relevant circumstances and (or) their consequences.  7.6. If the circumstances of force majeure last for more than 30 (thirty) days, then each of the Parties has the right to terminate the Agreement unilaterally.  **8. THE TERM OF THE CONTRACT AND OTHER CONDITIONS**  8.1. This Agreement comes into force from the date of signing and is valid until December 31st, 2024 inclusive, and in terms of settlements and full proper fulfillment of obligations - until their complete performance.  The terms of this Agreement apply to the relations of the parties that arose before its conclusion. The moment of conclusion of the Agreement is determined by the date specified in the Preamble of this Agreement.  The validity period of this Agreement is extended for the next calendar year and is formalized by an Additional Agreement to the Agreement, unless one of the Parties notifies the other Party in writing of its intention to terminate this Agreement no later than 30 (thirty) calendar days before the expiration of the Agreement. Termination of the Agreement does not release the Parties from fulfilling the obligations assumed by them before receiving notification of termination of the Agreement and the full completion of payments for services rendered, which is confirmed by the reconciliation act signed by the Parties.  8.2. All amendments and additions to this Agreement must be made in writing, signed by authorized representatives of the Parties with the affixing of seals. Amendments and additions to this Agreement, made in the proper form, are an integral part of this Agreement.  8.3. All postal correspondence and telegraphic messages concerning the fulfillment of the terms of this Agreement are carried out by the parties at the postal addresses specified in Article 9 of this Agreement. The Client guarantees that the postal address specified in Article 9 of this Agreement is his legal and actual address.  All operational correspondence, sending copies of documents is carried out via electronic communication, to the addresses specified in clauses 3.4, 3.5 of this Agreement, which the Parties recognize as official and actually functioning.  Responsibility for providing false information about their location, phone numbers and e-mail addresses and the consequences that have arisen in this regard for the Parties in terms of the inability to fulfill obligations under the Agreement and losses are assumed by the Party that provided false information about its location and numbers for the exchange of information and documents.  A Party that has not received the information and/or documentation necessary for the performance of the Contract due to the provision of false information by it becomes obligated to the other Party from the date on which the other Party sends relevant information and documentation to her (price approval protocols, Applications, letters, reconciliation acts, Acts of work performed (services rendered), Appendices to Acts of work performed (services rendered) invoices, telegraphic, facsimile messages, etc.). If the Party has not received the relevant information and documentation necessary for the performance, confirmation of performance and/or termination of certain obligations under this Agreement (price approval protocols, Applications, letters, reconciliation acts, Acts of work performed (services rendered), Appendices to Acts of Work performed (services rendered) invoices, telegraphic, fax messages, etc.), the Parties recognize the available scanned copies of the specified documents as originals.  8.4. In case of changes in postal and/or bank details, management bodies of a legal entity, amendments to constituent documents, the Parties are obliged to inform each other in writing within 5 days from the date of such changes.  8.5. When executing this Agreement, the Parties are guided by the norms of the legislation of the Republic of Kazakhstan, international law, including of countries of dispatch, destination and transit, the Charters of authorized organizations, Rules and other regulatory legal acts, and documents regulating the activities of railway transport.  8.6. The Parties undertake not to disclose commercial, financial and other business information that has become known to them in connection with the execution to third parties, except in cases expressly provided for by law, and not to use it for any other purposes other than those related to the fulfillment of obligations under this Agreement.  8.7. All disputes under this Agreement are resolved through negotiations between the Parties.  8.8. Disputes not settled by agreement of the Parties are considered in court at the location of the plaintiff, unless otherwise provided by an international agreement. The submission of a claim to the court is preceded by the procedure of the claim procedure for the consideration of the dispute. The party receiving the claim is obliged to consider it within 10 (ten) calendar days from the date of receipt. Claims against carriers arising from contracts for the carriage of goods, passengers or baggage are brought to court at the location of the carrier.  8.9. This Agreement is drawn up in two identical copies in Russian and \_\_\_\_\_\_ languages having the same legal force, one copy for each of the Parties. In case of disagreement, the Russian version is considered to prevail.  8.10. All documents under the Agreement, as well as the Agreement itself, can be signed using the Parties' EDMS. Documents signed by EDMS on both Sides have the status of the original and cannot be exchanged through postal couriers in accordance with the Law of the Republic of Kazakhstan dated January 7th, 2003 No. 370 "On electronic document and electronic digital signature".  8.11. The Parties maintain confidentiality regarding the terms of this Agreement. |

**9. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН**

|  |  |
| --- | --- |
| **Исполнитель:**  ***ТОО «Two Line Services»***  Казахстан, г. Алматы, Ауэзовский район, улица Жандосова 98, БЦ Навои офис 309, ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС 050000  БИН 240140000656  ИИК: KZ488562203235306658 (USD)  ИИК KZ078562203135306410 (KZT)  ИИК: KZ448562203336149482 (RUB)  ИИК: KZ518562203235306701 (CNY)  В АО «БАНК ЦЕНТРКРЕДИТ»  БИК: KCJBKZKX  КБЕ 17  **Генеральный директор**  **Рыскелдиев Р. Р.**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Клиент:** |

**9. LEGAL ADDRESSES, BANK DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES**

|  |  |
| --- | --- |
| **Contractor:**  ***«Two Line Services» LLP***  Kazakhstan, Almaty city, Auezovskyi rayon,  98, Zhandosov str., BC Navoi, office 309,  POSTAL CODE 050000  BIN 240140000656  IIC KZ488562203235306658 (USD)  IIC KZ078562203135306410 (KZT)  IIC KZ448562203336149482 (RUB)  IIC KZ518562203235306701 (CNY)  JSC «BANK CENTERCREDIT»  BIC: KCJBKZKX  BENEFICIARY CODE 17  **General Director**  **Ryskeldiyev R.R.**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Client:** |

**Appendix No. 1**

**to the Freight Forwarding Agreement for the carriage of goods**

**by rail No. – as of "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2024.**

ОБРАЗЕЦ

**SAMPLE APPLICATION FOR TRANSPORTATION**

**№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as of \_\_\_\_\_\_\_\_2024.**

|  |  |
| --- | --- |
| Type of service requested | -------------- |
| Name of the Cargo, [CTR](https://www.multitran.com/m.exe?s=classes+of+transport+rates&l1=1&l2=2), NHM | -------------- |
| Station, Departure station code | -------------- |
| Station, Destination station code | -------------- |
| Plan number for international transportation or by Russian Railways | -------------- |
| Sender, RNCBO code, railway code | -------------- |
| The address of the sender of the cargo | -------------- |
| Number of wagons | -------------- |
| Name of the carriage (type of rolling stock) | -------------- |
| Cargo recipient, RNCBO code, railway code | -------------- |
| The address of the recipient of the cargo | -------------- |
| Border crossing stations to/from the CIS/Russian Federation | -------------- |
| The payer of the railway fare for a loaded wagon | -------------- |
| The period of validity of the application | -------------- |
| Shipping schedule | -------------- |
| Special requirements for wagons | -------------- |
| GU Plan Number | -------------- |

According to paragraph 2 of Article 386 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan, the Parties established that if the Request is signed before the conclusion of the Agreement, then if both parties sign the Agreement later than the date of the Request, the relationship between the parties is governed by the provisions of the Agreement.

**Cleint**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/**

**Appendix No. 2**

**to the Freight Forwarding Agreement for the carriage of goods**

**by rail No.- as of "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_ 2024.**

**SAMPLE PROTOCOL OF DISAGREEMENT**

Almaty city «\_\_» \_\_\_\_\_ 2024

The Limited Liability Partnership "Two Line Services", hereinafter referred to as the "Contractor", represented by General Director Ryskeldiyev R.R., acting on the basis of the Charter, on the one hand, and

Limited Liability Partnership "\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_" hereinafter referred to as the "Client", in the person of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting on the basis of \_\_\_\_\_\_\_\_, on the other hand, jointly hereinafter referred to as the "Parties", have concluded this Protocol of Disagreement on the following:

1. The Client, based on the results of consideration of the Contractor's proposal, concludes an Agreement for forwarding cargo transportation by rail No.- from "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_ 2024 (hereinafter referred to as the Agreement) has objections to certain points of the Agreement, in connection with which it considers it necessary to set out the disputed points of the Agreement in a new the editorial board specified in the "Client's Editorial Board" section, namely:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| No. of the contract clause | The Contractor's editorial office | The Client's Editorial Office | Agreed edition |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | ОБРАЗЕЦ |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

2. This Protocol of Disagreement is an integral part of the Agreement.

3. Signing of this Protocol of Disagreement means acceptance by the Contractor and the Client of the Agreed wording contained in this Protocol of Disagreement.

4. The Protocol is valid from the moment of conclusion of the Agreement until its termination, in accordance with clause 8.1. of the Agreement.

|  |  |
| --- | --- |
| **Contractor**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** | **Client**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** |

**Appendix No. 3**

**to the Freight Forwarding Agreement for the carriage of goods**

**by rail No.-\_\_\_\_ from "\_\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_ 2024.**

**SAMPLE OF THE PRICE APPROVAL PROTOCOL NO. \_**

Almaty city «\_\_» \_\_\_\_\_ 2024

The Limited Liability Partnership "Two Line Services", hereinafter referred to as the "Contractor", represented by General Director Ryskeldiyev R.R., acting on the basis of the Charter, on the one hand, and

Limited Liability Partnership "\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_" hereinafter referred to as the "Client", in the person of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting on the basis of \_\_\_\_\_\_\_\_, on the other hand, jointly hereinafter referred to as the "Parties", have concluded this Price Agreement Protocol on the following:

1. The cost of services under the Freight Forwarding Agreement for the carriage of goods by rail No.-\_\_\_\_\_\_ from "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2024 (hereinafter referred to as the Agreement) The following routes are:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Dispatch station | Destination station | Cargo | [CTR](https://www.multitran.com/m.exe?s=classes+of+transport+rates&l1=1&l2=2) | Loading (t) | Rate (tenge) per 1 wagon |
| 1 |  |  |  |  |  |  |

2. The rate for services includes (if there are taxable turnover, VAT in the agreed rate will be considered, among other things):

• The cost of the railway fare;

• Payment for the provision of wagons;

• Income from the sale of services and/or commission.

3. The Contractor notifies the Client in advance of the rate change in writing, who, within three days of receiving the notification, declares in writing his consent or disagreement, except in the case of an increase in the rate provided for in clause 4.3.5 of the Agreement. If the Client does not provide a written disagreement with the new rates within the specified period, he loses the right to make claims against the Contractor, the new rates are considered agreed.

4. This Protocol is valid from "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2024 before the approval of the new rate with similar initial data.

This protocol may be amended and supplemented by agreement of the parties.

|  |  |
| --- | --- |
| **Contractor**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** | **Client**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** |

**Приложение № 1**

**к Договору экспедиционного обеспечения перевозки грузов**

**на железнодорожном транспорте №-от «\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2024 г.**

ОБРАЗЕЦ

**ОБРАЗЕЦ ЗАЯВКИ НА ПЕРЕВОЗКУ**

**№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_\_\_\_2024г.**

|  |  |
| --- | --- |
| Вид запрашиваемой услуги | -------------- |
| Наименование груза, ЕТСНГ, ГНГ | -------------- |
| Станция, код станции Отправления | -------------- |
| Станция, код станции Назначения | -------------- |
| Номер плана при международных перевозках или по РЖД | -------------- |
| Отправитель, код ОКПО, железнодорожный код | -------------- |
| Адрес отправителя груза | -------------- |
| Количество вагонов | -------------- |
| Наименование Вагона (род подвижного состава) | -------------- |
| Получатель груза, код ОКПО, железнодорожный код | -------------- |
| Адрес получателя груза | -------------- |
| Пограничные станции перехода в/из СНГ/РФ | -------------- |
| Плательщик ж.д. тарифа за груженый Вагон | -------------- |
| Период действия заявки | -------------- |
| График отгрузки | -------------- |
| Особые требования к вагонам | -------------- |
| Номер плана ГУ | -------------- |

Согласно п.2 ст.386 ГК РК, Стороны установили, что в случае, если Заявка подписывается до заключения Договора, то в случае подписания обеими сторонами Договора позднее даты Заявки, отношения между сторонами регулируется положениями Договора.

**Клиент**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/**

**Приложение № 2**

**к Договору экспедиционного обеспечения перевозки грузов**

**на железнодорожном транспорте №-**  **от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_ 2024 г.**

**ОБРАЗЕЦ ПРОТОКОЛА РАЗНОГЛАСИЙ**

г. Алматы «\_\_» \_\_\_\_\_ 2024 года

**Товарищество с ограниченной ответственностью «Two Line Services»,** именуемое в дальнейшем **«Исполнитель»,** в лице Генерального директора Рыскелдиева Р.Р., действующего на основании Устава, с одной стороны, и

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_»** именуемое в дальнейшем **«Клиент»**, в лице \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_\_\_\_, с другой стороны, совместно в дальнейшем именуемые «Стороны», заключили настоящий Протокол разногласий о нижеследующем:

1. Клиент по результатам рассмотрения предложения Исполнителя заключить **Договор** **экспедиционного обеспечения перевозки грузов на железнодорожном транспорте №-**  **от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_ 2024 года** (далее по тексту Договор) имеет возражения по отдельным пунктам Договора, в связи с чем считает необходимым изложить спорные пункты Договора в новой редакции, указанной в разделе "Редакция Клиента", а именно:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № пункта договора | Редакция Исполнителя | Редакция Клиента | Согласованная редакция |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | ОБРАЗЕЦ |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

2. Настоящий Протокол разногласий является неотъемлемой частью Договора.

3.Подписание настоящего Протокола разногласий означает принятие Исполнителем и Клиентом Согласованной редакции, содержащейся в настоящем Протоколе разногласий.

4. Протокол действует с момента заключения Договора и до его прекращения, согласно п.8.1. Договора.

|  |  |
| --- | --- |
| **Исполнитель**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** | **Клиент**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** |

**Приложение № 3**

**к Договору экспедиционного обеспечения перевозки грузов**

**на железнодорожном транспорте №-\_\_\_\_**  **от «\_\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_ 2024 г.**

**ОБРАЗЕЦ ПРОТОКОЛА СОГЛАСОВАНИЯ ЦЕНЫ № \_**

г. Алматы «\_\_» \_\_\_\_\_ 2024года

**Товарищество с ограниченной ответственностью «Two Line Services»,** именуемое в дальнейшем **«Исполнитель»,** в лице Генерального директора Рыскелдиева Р.Р., действующего на основании Устава, с одной стороны, и

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_»** именуемое в дальнейшем **«Клиент»**, в лице \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_\_\_\_, с другой стороны, совместно в дальнейшем именуемые «Стороны», заключили настоящий Протокол согласования цены о нижеследующем:

1. Стоимость услуг по Договору экспедиционного обеспечения перевозки грузовна железнодорожном транспорте **№-\_\_\_\_\_\_**  **от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2024** года (далее Договор) по следующим маршрутам составляет:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Ст. отправления | Ст. назначения | Груз | ЕТСНГ | Загрузка (т) | Ставка (USD) за 1 вагон |
| 1 |  |  |  |  |  |  |

2. Ставка за услуги включает (п**ри наличии облагаемых оборотов, НДС в согласованной ставке будет считаться в том числе)**:

* Стоимость железнодорожного тарифа;
* Плату за предоставление вагонов;

ОБРАЗЕЦ

* Доход от реализации услуг и/или комиссионное вознаграждение.

3. Об изменении ставки Исполнитель заблаговременно письменно уведомляет Клиента, который в трехдневный срок с момента получения уведомления письменно заявляет о своем согласии или несогласии, за исключением случая увеличения ставки предусмотренного в пп.4.3.5 Договора. Если Клиент не предоставит в указанный срок письменное несогласие с новыми ставками, он теряет право предъявлять претензии к Исполнителю, новые ставки считаются согласованными.

4. Настоящий протокол действует с «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2024 год до момента утверждения новой ставки с аналогичными исходными данными.

**Настоящий протокол может быть изменен и дополнен по согласованию сторон.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Исполнитель**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** | **Клиент**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** |